

■Please carefully read the operation instructions before power on, and keep it properly.

■The products may subject to changes without notice.



The Creative Life

## No-frost Bottom Freezer Refrigerator

**RP318BXE0**

**RP318BSE0**



## Contents

EN

**Thank you for buying TCL refrigerator. We hereby express our thanks.  
Welcome to use TCL refrigerator. We will do our best to provide you with quality  
service.**

Safety instructions -----	P2
Product introduction -----	P5
Handling and placement -----	P6
Preparations prior to use -----	P7
Operation notes -----	P8
Illustration and operation of display panel -----	P8
Food storage -----	P10
Ice-making -----	P10
Disassembly and assembly method of accessory -----	P11
Maintenance -----	P11
Failure analysis -----	P14
Non-failure -----	P14
Technical parameter -----	P15
Packing list -----	P15
Safe recovery instructions-----	P16
Description of climate types -----	P16

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

4. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

5. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

6. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

7. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

8. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

— Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

— Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

— Bed and breakfast type environments;

— Catering and similar non-retail applications.

10. This product contains a light source of energy efficiency class F for light source ERP, test with(without) light cover.

## 1. Warning

**Warning:** No barrier is allowed around the appliance or in the embedded structure in order to ensure the free ventilation.

**Warning:** It is forbidden to speed up the defrosting process with any mechanical equipment or by other method except for the method recommended by the manufacturer.

**Warning:** Never damage the refrigerating circuit.

**Warning:** Never use any electric apparatus in the food chamber of the appliance except for the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Never place the liquid beverage or food contained with glass container in the freezing chamber for fear of cracking.

**Warning:** If powered off, the refrigerator shall be powered on 5min later for fear of damaging the compressor.

**Warning:** If any live part, abnormal noise, smell, smoke or other abnormality is found during use, it is necessary to power off the appliance immediately and contact the after-sales service department of the Company timely.

**Warning:** Never place your finger or hand under the refrigerator, especially rear bottom of refrigerator; otherwise, you may be hurt by the sharp matter.

**Warning:** The children must not play or climb the refrigerator. The operation by the children must be supervised by their parents for fear of danger.

**Warning:** Never place your hand between the doors to open or close door for fear of jamming your finger. The door handle shall be used to open or close the door.

**Warning:** Under the climate types N, ST and T, the operating ambient range of the appliance is 16°C~43°C. If the appliance operates outside the rated climate type (ambient temperature range), the appliance may not maintain the satisfying interior temperature.



**Warning:** Risk of fire / flammable materials

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances

Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## **2. Cautions**

**Cautions:** The power supply of this product must be uniform with the power supply mentioned on the nameplate, and the standard independent 3-hole socket shall be used (above 10A, and reliably grounded). One socket must not be shared by more than one appliance; otherwise, fire may be caused due to overheat.

**Cautions:** Never pull the power wire by hand. It is necessary to hold and unplug the power connector from the socket to disconnect the power supply. The power wire or connector must not be touched by the wet hand for fear of electric shock.

**Cautions:** The power wire must not be squeezed by the refrigerator or any heavy load, and the power wire shall not be bent extremely. The damage or peeling of power wire may result in fire or electric shock. If the power wire is broken or cut, please contact the after-sales service department immediately.

**Cautions:** No flammable or explosive matter or corrosive acid or alkaline matter is allowed in the refrigerator.

**Cautions:** The refrigerator must not be used in the rain or under the sunshine.

**Cautions:** It is forbidden to place the container with fluid on the refrigerator because the breakage or turnover of the container may affect the electrical insulation of refrigerator and result in electric shock or fire.

**Cautions:** The refrigerator must not be disassembled or modified without permission. The repair of refrigerator must be performed by the specialist.

**Cautions:** In case of leakage of any flammable gas such as coal gas, it is necessary to close the leaking valve first and then open the window for ventilation, and forbidden to unplug the refrigerator connector immediately for fear of fire or explosion due to electric spark.

**Cautions:** Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

**Cautions:** The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold.

**Cautions:** The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food.

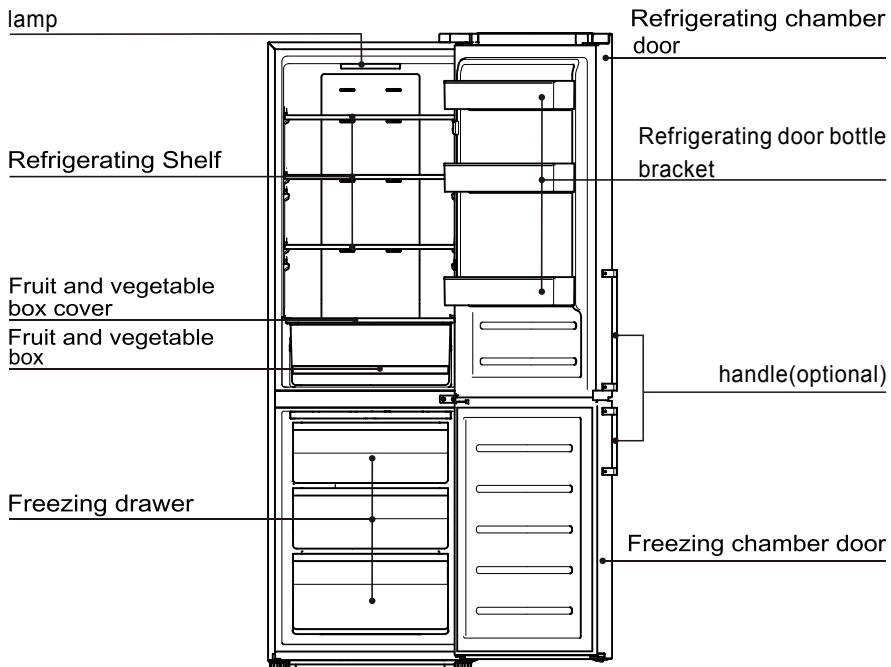
**Cautions:** The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

**Cautions:** The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

**Cautions:** The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system).

**Cautions:** The action to be taken when the refrigerating appliance is switched off and taken out of service temporarily or for an extended period (e.g. emptied, cleaned and dried, and the door(s) or lid(s) propped ajar).

## Product introduction



The pictures are for reference only. Please refer to the object

### Features

- Computer intelligent temperature control ; air cooling and frost free.
- Environmental-friendly refrigerant,It applies materials without CFC, R600a environmental-friendly materials. 80% of the main materials can be recycled;
- Transparent drawers with novel appearances and their internal foods can be clear at a glance;
- The tempered glass refrigeration shelves are height adjustable, wear proof, heat-proof and practical;
- The concealed condenser applies flat back design. It has perfect and coordinated style which is simple, easy to clean and high utility rate of space;
- This product adopts the efficient mute compressor of international brand and special case foaming technology, and features low noise, low energy consumption, and is more suitable for family and commercial purposes.

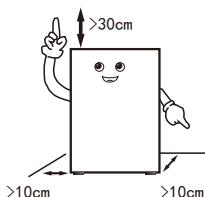
#### ***Warm prompt:***

If your product is improved product, it may not be totally same as that in the instructions. But it will not change the performance and method of application.

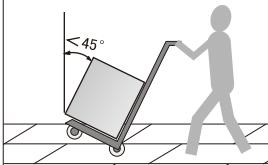
Please feel relieved about usage.

## Handling and placement

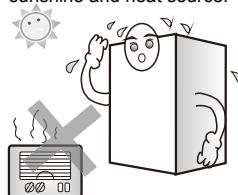
Certain space shall be left around the refrigerator, shown in the figure.



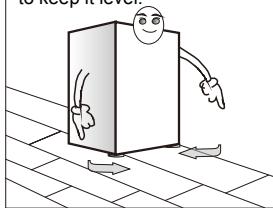
During handling, the door side of the refrigerator shall not contact with the handling tools



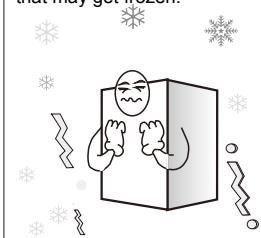
The refrigerator shall be placed in an environment which is dry, has good ventilation, far from direct sunshine and heat source.



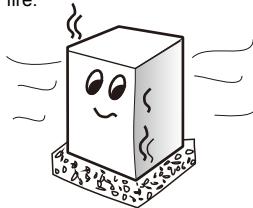
The refrigerator shall be placed on the flat and firm surface. If the ground is not flat, adjust the adjusting leg to keep it level.



Never place the refrigerator into a too cold environment that may get frozen.



Removing the foam base is beneficial for bottom heat dissipation and can avoid fire.



### **Warm prompt:**

- When handling the refrigerator, at least two persons are required – one lifts the top of rear part, the other one handles the bottom (if one part is clamped, it is quite dangerous and may cause accident).
- When moving the refrigerator, the lower runner may damage and scratch the floor. If you need to move the refrigerator for a long distance, the internal accessories shall be fixed using adhesive tape. Otherwise, the accessories may get damaged due to crashing each other.
- Please place the refrigerator in the position with small vibration or little exposed to vibration. For users in the area where earthquake often occurs, please fix the refrigerator against the wall or pole. Otherwise, the falling of refrigerator will cause accident.
- Sufficient clearance shall be left around. If the clearance is too small or place goods on the top or close to the side, or paste on the sides, the heat dissipation of refrigerator will be affected, and thus to cause unnecessary electric energy waste as well as burn out of the wall and other goods; the contact between the back and wall will cause vibration and noise;
- Adjust the front part and adjusting leg of the refrigerator to level it. Unlevel of the refrigerator will cause vibration and noise.

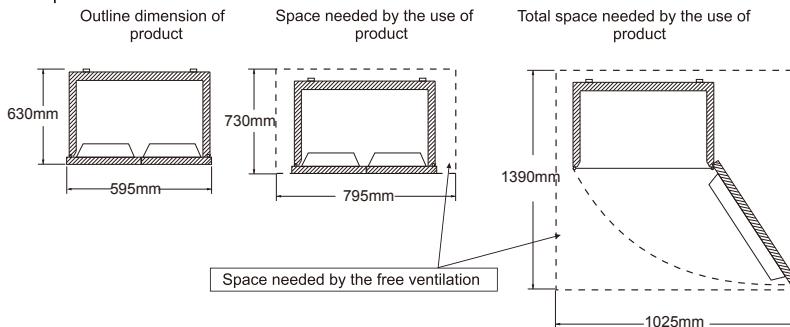
## Handling and placement

EN

**This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**

The outline dimension of the product and the space needed by the use of product are shown in the following.

pictures:



## Preparations prior to use

1. Remove all packing assemblies such as case fixing tape etc., especially the foam base.
2. Use warm wet cloth to clean both interior and exterior of the refrigerator, (neutral detergent can be added in warm water).
3. After leveling and cleaning the refrigerator, stand it for about 5 hours before plugging the power plug for powering on, and cool the refrigerator for 2 to 3 hours before storing foods.

### 1. Remove fixing tape



Wipe with warm and wet cloth

In hot summer, 24 hours are needed to fully freeze the food. Check the refrigerating condition on the second day.

### 2. Connect to power



### 3. Store food after connecting to power for 2-3 hours



Do not open the door frequently to save electricity.

The plastics deodorant will disappear automatically after freezing for a while.

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

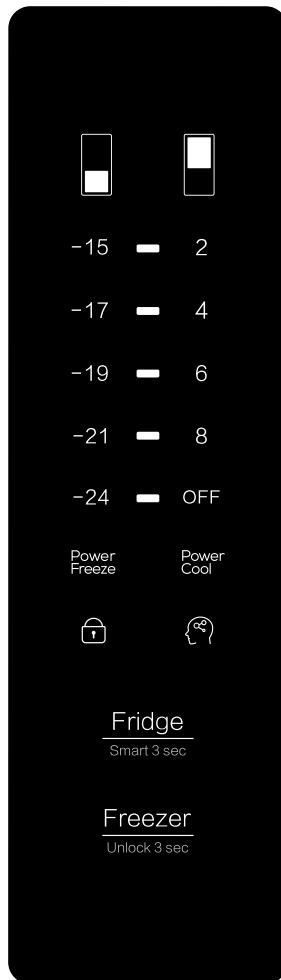
Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Please refer to the product introduction picture on page 5 for the placement of accessories.



The above is the computer control board of the product

### **Power on for the first time**

The first time the power is turned on, the refrigerator operates according to the refrigerator room at 5 ° C, and in the freezer at -18 ° C.

### **Child lock function**

On: When there is no key operation in the display within 30 seconds, the child lock icon on the display lights up, and the remaining characters go out, and the child lock function is entered immediately. After 5 minutes, the child lock icon goes out and enters the display protection function. In the screen saver mode, Press any key to exit the screen saver mode.

Close: When the child lock of the display is turned on, press and hold the "Unlock for 3 seconds" button for 3 seconds to unlock, that is, the child lock function is turned off.

### **Refrigerating chamber temperature adjustment**

In the unlocked state, repeatedly press the "Fridge" key to adjust the temperature of the refrigerating chamber. The setting temperature for refrigerating chamber cycles among "2" → "4" → "6" → "8" → "OFF" → "Power Cool" → "2". Stop the key operation after an appropriate temperature is selected and wait for 5 seconds, the confirmation for temperature setting is completed. (The setting temperature of "OFF" for the refrigerating chamber indicates the refrigeration turn off function. After the refrigeration turn off function is enabled, the refrigerating chamber will stop refrigerating.)

### **Freezing chamber temperature adjustment**

In the unlocked state, repeatedly press the "Freezer" key to adjust the temperature of the freezing chamber. The setting temperature for freezing chamber cycles among "-15" → "-17" → "-19" → "-21" → "-24" → "Power Freeze" → "-15". Stop the key operation after an appropriate temperature is selected and wait for 5 seconds, the confirmation for temperature setting is completed.

### **Power Cool function**

Under "Power Cool" state, the "Power Cool" icon lights up, and the refrigerator compartment runs at 2°C until the function exits. It will automatically exit after 2 hours after entering "Power Cool". Under "Power Cool" state, you will automatically quit the power cool function when the refrigerating door is opened over 3 minutes.

### **Power Freeze function**

Under "Power Freeze" state, the "Power Freeze" icon lights up and the freezer runs at -24°C until the function exits. It will automatically exit 4 hours after entering "Power Cool".

### **Smart function**

In the unlocked state, press and hold the "Fridge" button for 3 seconds to enter the smart function, and the "smart" icon will light up You can quit the smart function with the same operation.

When the smart function is enabled, the refrigerator will realize self-monitor for the state of each compartment, so as to run with the most effective way. Under the smart state, the refrigerator many automatically enter "Power Cool" or "Power Freeze" function according to the temperature rise in the refrigerating and freezer chamber.

### Power-off memory

When the power is cut off, the instantaneous working state of blackout will be locked and resume the state after power on.

### Foods storage

#### Refrigerating chamber (2°C~8°C)

--The refrigerating chamber is mainly used for storing short-term foods, like milk, eggs and bottled drink.

--Vegetables, melons and fruits shall be put into the fruit and vegetable box to prevent water loss.

--The cooked foods shall be put into the refrigerator after packaging with the preservative bags, to prevent the back from frosting and the power from increasing.

#### Freezing chamber (-24°C~-15°C)

--The freezing chamber is used for the foods to be stored for long-term.

--Fish and meat to be frozen shall be cut into small pieces, packaged with preservative bags separately and then put into the frozen drawer.

--The glass container or the sealed container filled with liquid shall not be stored in the freezing chamber, to prevent the risk of burst due to freezing.

--The fresh foods shall not be stored together with the frozen foods.

--Do not place food close to inside wall in freezer lest food and wall should be frozen together.

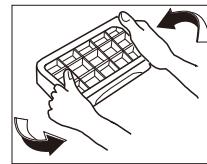
### ★★ Warm tips:

The stored food, if any, shall not block the air duct outlet and return port for fear of affecting the refrigerating effect.

Before being stored in the refrigerator, the overheated water and food shall be cooled to the room temperature.

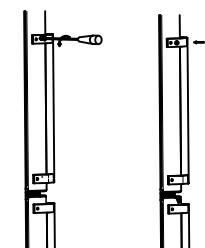
### Ice-making (If the appliance has it)

Fill the ice-making box with 4/5 water and put the box into the freezing chamber. After the water in the box turns into ice, twist the box slightly to separate the ice from the box. However, don't bend the box. When separating the ice, wrap the box with dry box to avoid finger frostbite.



### Handle installation instructions

Use a screwdriver to tighten the screws and install them at the holes on the side of the refrigerator door. Cover the plastic screw covers with a total of 4 screws and 4 plastic screw covers.



## Operation notes

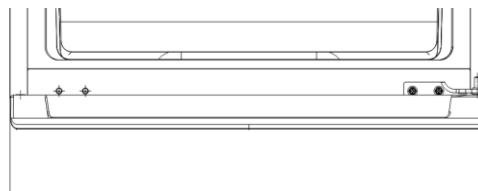
EN

Before reversing the door, please prepare the following tools: cross screw driver, wrench. Note: please remove the main plug before reversing the door. Two people may be needed.

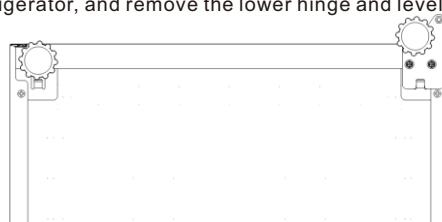
1.Close the door, take out the screw from the upper hinge cover with a cross screw driver, remove the hinge cover, and then disassemble the connection terminal, screw off the top hinge, and take down the door. Remove the screw cover on the left.



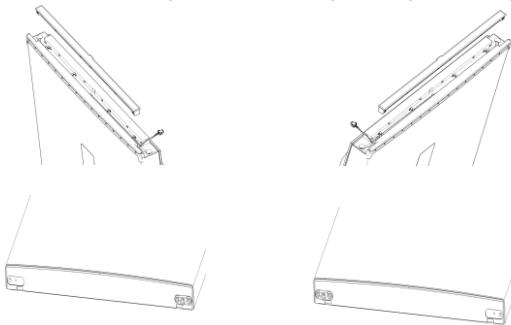
2.Take out the screws of the middle hinge with a cross screwdriver, remove the middle hinge, remove the screw cover at the left screw hole, and take down the lower door.



3.Laying down the refrigerator, and remove the lower hinge and leveling angle at the bottom of the refrigerator.



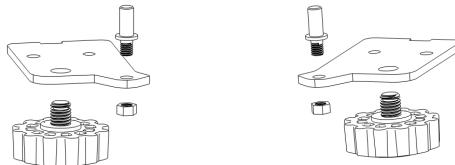
4.Remove the wire cover of the upper upper door cover, change the wiring harness from the right side to the left side, install the wire cover of the upper end cover, and change the upper door and lower door stop to the left side. (the replacement of upper door and lower door stop is the same as that of lower door, and the lower left figure will be changed to right picture)



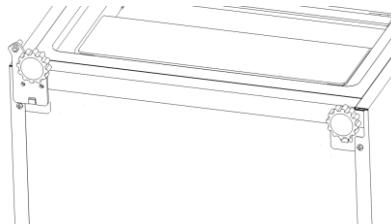
## Operation notes

EN

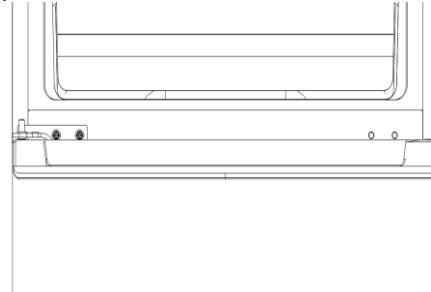
5. Disassemble the lower hinge assembly, and then install the leveling foot and screw nut (as shown in the right figure).



6. Replace the lower hinge assembly with the leveling angle, and install the lower door.



7. Install the middle hinge at the left mounting position, and install the previously removed screw cover to the right screw hole.



8. Install the door, connect the terminals, install the upper hinge, the upper hinge cover and the previously removed screw cover. Reverse door complete. (the upper hinge and hinge cover are installed on the left as shown in the figure, and the screw cover is in the right position)



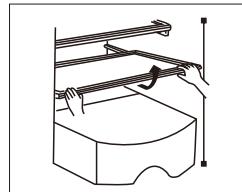
9. After the operation is completed, please stand still for a period of time and turn on the power.

## Operation notes

EN

### Disassembly and assembly method of accessory

--Glass shelf in the refrigerating chamber: the height of the shelf is adjustable, which facilitates the storage of articles with different volumes. Pull the shelf outwardly and upwardly in a slight way to take out.



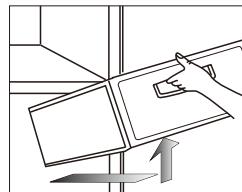
--Fruit and vegetable box: for storing vegetables and fruits. It can be taken out by pulling outwardly.

--Drawer in the freezing chamber: storing foods to be preserved for long-term, such as meat and fish. It can be taken out by pulling outwardly and lifting upwardly.

Kindly tips: It is recommended to put into the large piece of meat after being cut into small pieces, to avoid difficult cutting after being frozen. The quick-freezing foods shall be distributed uniformly and stored together after being frozen.

--Bottle pedestal at the refrigerating door: storing eggs, various bottled drinks and other sundries. It can be taken out by being lifted up slightly.

Take out by pulling upwardly and outwardly in a slight way



Note: Don't pull out the bottle pedestal at the refrigerating door forcibly during disassembly, to avoid damaging the refrigerator.

Take out by pulling outwardly and upwardly in a slight way

### Changing the Light

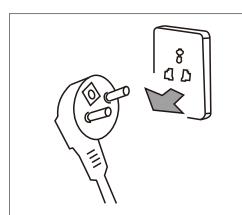
Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## Maintenance

It is suggested to maintain the refrigerator once per month;

--Unplug the power plug to prevent from electric shock;

--Use wet cloth or neutral detergent (cleanser essence) to wipe off the oil contamination and other dirt. Then completely wipe off the detergent.



--Do not use alkaline detergent, soap powder, gasoline and alcohol, talcum powder etc.; otherwise the coats or plastics may be damaged;

--Regularly clean the refrigerator body and clear the ground dusts to keep the refrigerator clean.

Unplug the refrigerator plug before cleaning

Inspections after maintenance:

1. Whether there are damages to the power line and plug; 2.

Whether there are dusts on the power plug; 3. Whether there is abnormal heat on the plug; 4. Whether the socket is loose; 5.

Whether the plug is totally inserted.



### Note:

If the power line and plug is damaged and there exist dusts, electric shock or fire may occur;

After unplugging the plug, 5 minutes must pass before re-plugging it;

Do not put your hands under the refrigerator to avoid getting hurt.

Please use neutral detergent

The following items shall be inspected before occurring failures which require maintenance:

**Failures:Refrigerator does not work,The refrigeration effect is poor**

Causes:1. Check the connection of power supply. 2. Check whether the refrigerator is exposed to direct sunlight or whether there is heat source nearby. 3. Check whether there is heat dissipation space around refrigerator.

Remedies:1. Connect the power supply. 2. Move the refrigerator to a place without direct sunlight and heat source. 3. Leave sufficient space between refrigerator and wall.

**Failures:Foods in refrigerating chamber are frozen**

Causes:1. Check whether the setting temperature is too low. 2. Check whether foods with too much water are too close to the rear wall.

Remedies:1. Adequately increase the temperature. 2. Move the foods with too much water to the door side of glass shelf

**Failures:There is abnormal sound in refrigerator**

Causes:1. Check whether the bottom of refrigerator is stable. 2. Check whether the refrigerator is too close to the wall. 3. Check whether the refrigerator touches other objects.

Remedies:1. Adjust the bottom adjusting leg to stabilize the refrigerator. 2. Leave sufficient space around refrigerator. 3. Remove the obstacles.

**Failures:There is abnormal odor in refrigerator**

Causes:1. Check whether the foods are sealed for storage. 2. Check whether the refrigerator is clean. 3. Check whether the foods are stored for too long time.

Remedies:1. Sealed foods for storage. 2. Regularly clean the refrigerator. 3. Do not store foods for too long time.

---

**Non-failures****Phenomenon:Fever or hot on two sides and spacing part surface between refrigerating chamber and freezing chamber.**

Cause:Refrigerator pipes (condenser, anti-fog pipes) are on two sides and front part of refrigerator for heat dissipation and to prevent from condensation.

**Phenomenon:The door is too tight and not easy to open**

Cause:Reopening of the door immediately after closing it is hard because hot air enters the refrigerator and contracts to produce pressure difference. It is easy to open the door after a while.

**Phenomenon:There is water ripple in refrigerator**

Cause:When starting or stopping the compressor, the refrigerant will make such sound; Water produced after defrosting will also make such sound.

**Phenomenon:There is "Click" sound or tick sound in refrigerator**

Cause:Shrinkage and swelling of case will make such sound; When the case is cold or the door is opened, this sound will occur; Phenomenon: There is hum sound in refrigerator

Cause:Running of compressor will make such sound (if the refrigerator is not leveled, this sound will be louder)

**Phenomenon:There is condensation or frosting freezing chamber door surface or food surface**

Cause:Temperature or humidity around the refrigerator is high; The door is opened for too long time; The foods with too much water are not sealed or tightly wrapped

**Phenomenon:There is condensation on the built-in light surface**

Cause:Light will produce heat after being lit, and the door is opened for too long time. So there is temperature difference, and thus the light case will have condensation.

**Phenomenon:There is condensation and water mist on body**

Cause:Humidity around refrigerator is high, and the moisture in the air will gather in the case to form condensation

## Technical parameter

EN

Model	RP318BXE0	RP318BSE0					
Climate type	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T					
Electric shock resistance	I	I					
Star sign							
Total Volume	318L	318L					
Fresh food compartment	219L	219L					
Volume of Freezer	99L	99L					
Power type	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz					
Rated current	0.8A	0.8A					
Power consumption	247kW·h/y	247kW·h/y					
Lamp power	1.5 W	1.5 W					
Weight	60kg	60kg					
Dimension	595x630x1850mm	595x630x1850mm					
Refrigerant and charge amount	R600a,42g	R600a,42g					
Noise Volume	40dB (A)	40dB (A)					
Energy consumption E16	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h					
Energy consumption E32	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h					

## Packing list

Model Annex	RP318BXE0	RP318BSE0					
Refrigerating shelf	3	3					
Fruit and vegetable box cover	1	1					
Fruit and vegetable box	1	1					
Ice-making box	1	1					
Egg box	1	1					
Refrigerating door bottle bracket	3	3					
Freezing drawer	3	3					
Handle	2	/					
Operating instruction	1	1					

**Disposal**

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling. Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**Description of climate types****Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature ranges°C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 32 ° C' ;

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 38 ° C' ;

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 ° C to 43 ° C' ;

**Dear customer**

if you need customer service, please check warranty card for further information.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einschalten des Geräts sorgfältig durch und verwenden Sie es ordnungsgemäß.
- Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden.



**TCL**

DE

The Creative Life

## **Haushalts-Kühlschrank mit zwei Türen**

### **Bedienungsanweisungen**

**RP318BXE0**

**RP318BSE0**

**DE**

# Inhalt

**Vielen Dank, dass Sie sich für diesen TCL-Kühlschrank entschieden haben. Wir danken Ihnen herzlich.**

**Willkommen zu Ihrem TCL-Kühlschrank. Wir werden unser Bestes tun, um Ihnen einen hochwertigen Service anzubieten.**

DE

Sicherheitshinweise.....	P2
Produktvorstellung .....	P5
Bedienung und Platzierung.....	P6
Vorbereitungen vor der Verwendung .....	P7
Bedienungsanweisungen .....	P8
Abbildung und Bedienung des Anzeigebildschirms .....	P8
Lagerung von Lebensmitteln .....	P10
Eisherstellung.....	P10
Demontage- und Montageverfahren des Zubehörs .....	P11
Wartung.....	P11
Analyse von Fehlern .....	P14
Nicht-Ausfall.....	P14
Technische Parameter .....	P15
Verpackungsinhalt .....	P15
Bis zum nächsten angehörigen. ....	P16
Klima bestimmen .....	P16

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualified Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

4. ACHTUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.

5. ACHTUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel um den Abtauvorgang zu beschleunigen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

6. ACHTUNG: Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

7. ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Aufbewahrungsfächern für Lebensmittel des Geräts, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlene Art von Gerät.

8. Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen wie z.B. Aerosoldosen mit einem flammable Treibmittel.

9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z.B.

- Küchenbereiche in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe und bei Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed-and-Breakfast-Einrichtungen;
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

10. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.Für Lichtquellen-ERP wird es mit (ohne) Lichtabdeckung getestet.

## **1. Achtung**

**Achtung:** Um eine freie Belüftung zu gewährleisten, darf um das Gerät herum oder in der eingebetteten Struktur keine Barriere existieren, .

**Achtung:** Es ist verboten, den Abtauvorgang mit mechanischen Geräten oder anderen Mitteln zu beschleunigen, außer mit einer vom Hersteller empfohlenen Methode.

**Achtung:** Es ist verboten, den Abtauvorgang zu beschleunigen: Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf.

DE

**Achtung:** Benutzen Sie in der Lebensmittelkammer des Geräts niemals elektrische Geräte. Es sei denn Sie werden vom Hersteller empfohlenen.

**Achtung:** Stellen Sie niemals flüssige Getränke oder die mit dem Glasbehälter enthaltenen Lebensmittel in die Gefrierkammer, da dies zu Rissen führen könnte.

**Achtung:** Wenn der Kühlschrank ausgeschaltet ist, muss er 5 Minuten später wieder eingeschaltet werden, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.

**Achtung:** Wenn während des Gebrauchs ein stromführendes Teil, anormale Geräusche, Geruch, Rauch oder andere Anomalien festgestellt werden, muss das Gerät sofort ausgeschaltet werden und Sie müssen sich rechtzeitig mit dem Kundendienst des Unternehmens in Verbindung zu setzen.

**Achtung:** Legen Sie niemals Ihren Finger oder Ihre Hand unter den Kühlschrank. Berühren Sie auf keinen Fall den hinteren Teil des Kühlschrankbodens, da dies zu Verletzungen durch scharfe Materialien führen kann.

**Achtung:** Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder auf den Kühlschrank klettern. Die Bedienung von Kindern muss von den Eltern beaufsichtigt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**Achtung:** Legen Sie niemals Ihre Hände zwischen die Schranktüren, um zu verhindern, dass Sie Ihre Finger beim Auf- und Zumachen einklemmen. Zum Öffnen oder Schließen der Tür ist der Türgriff zu verwenden.

**Achtung:** Unter den Klimatypen N, ST und T beträgt der Betriebsumgebungsbereich des Geräts 16°C~43°C. Wenn das Gerät außerhalb des Nennklimatyps (Umgebungstemperaturbereich) arbeitet, kann es vorkommen, dass das Gerät die erforderliche Innentemperatur nicht beibehält.



**Warnung:** Brandgefahr / brennbare Stoffe

**Warnung:** Stellen Sie wenn Sie das Gerät positionieren sicher, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

**Achtung:** Verwenden Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile unter und hinter dem Gerät.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Kühlgerät be- und entladen.

Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem significant Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.

Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.

Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nichtverwendet werden; Spühen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser durchgeflossen ist.

Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommt oder auf diese tropft.

Zwei-Sterne-Tiefkühlkostfächer sind für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eis und die Herstellung von Eiswürfeln geeignet.

Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht. Tauen Sie es auf, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

DE

## 2. Vorsicht

**Vorsicht:** Die Stromversorgung dieses Produkts muss der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung übereinstimmen. Es muss auch eine standardmäßige unabhängige 3-Loch-Steckdose verwendet werden (über 10 A und zuverlässig geerdet). Eine Steckdose darf nicht mit mehreren Geräten geteilt werden; andernfalls kann es zu Brände aufgrund von Überhitzung kommen.

**Vorsicht:** Ziehen Sie niemals mit der Hand am Stromkabel. Um die Stromversorgung zu unterbrechen, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Das Stromkabel oder der Stecker darf nicht mit nassen Hände berührt werden, um einen Stromschlag zu vermeiden.

**Vorsicht:** Das Stromkabel darf nicht durch den Kühlschrank oder eine schwere Last zerquetscht werden, und das Stromkabel darf nicht extremen Biegungen ausgesetzt werden. Die Beschädigung oder das Abschälen des Stromkabels kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Wenn das Stromkabel gebrochen oder zerschnitten wurde, wenden Sie sich bitte sofort an den Kundendienst.

**Vorsicht:** Im Kühlschrank dürfen keine brennbaren oder explosiven Stoffe, ätzende Säuren oder alkalisches Material liegen.

## Sicherheitshinweise

DE

**Vorsicht:** Der Kühlschrank darf nicht im Regen oder bei Sonnenschein benutzt werden.

**Vorsicht:** Es ist verboten, den Behälter mit Flüssigkeit auf den Kühlschrank zu stellen.

Wenn der Behälter bricht oder umkippt kann es die elektrische Isolierung des Kühlschranks beeinträchtigen und zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen .

**Vorsicht:** Der Kühlschrank darf nicht ohne Genehmigung zerlegt oder modifiziert werden.

Die Reparatur des Kühlschranks muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

**Vorsicht:** Im Falle des Ausströmens eines brennbaren Gases, wie z.B. Kohlegas, ist es notwendig, zuerst das undichte Ventil zu schließen und dann das Fenster zur Belüftung zu öffnen. Es ist auch verboten, den Stecker des Kühlschranks sofort aus der Steckdose zu ziehen, um Brände oder Explosionen durch einen elektrischen Funken zu vermeiden.

**Vorsicht:** Wenn Kühlgeräte - insbesondere Kühl- und Gefrierschränke des Typs I - für eine längere Zeit unter der niedrigsten Temperatur, für die das Kühlgerät ausgelegt ist, betrieben werden, arbeiten sie möglicherweise nicht gleichmäßig (Es besteht die Möglichkeit, dass der Inhalt taut oder es zu einer zu hohen Temperatur im Gefrierfach führt);

**Vorsicht:** Die Tatsache, dass Sprudelgetränke nicht in Gefrierfächern oder -schränken für Lebensmittel oder in Fächern oder Schränken mit niedriger Temperatur gelagert werden sollten und dass einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt konsumiert werden sollten.

**Vorsicht:** Die Notwendigkeit, die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln nicht zu überschreiten.

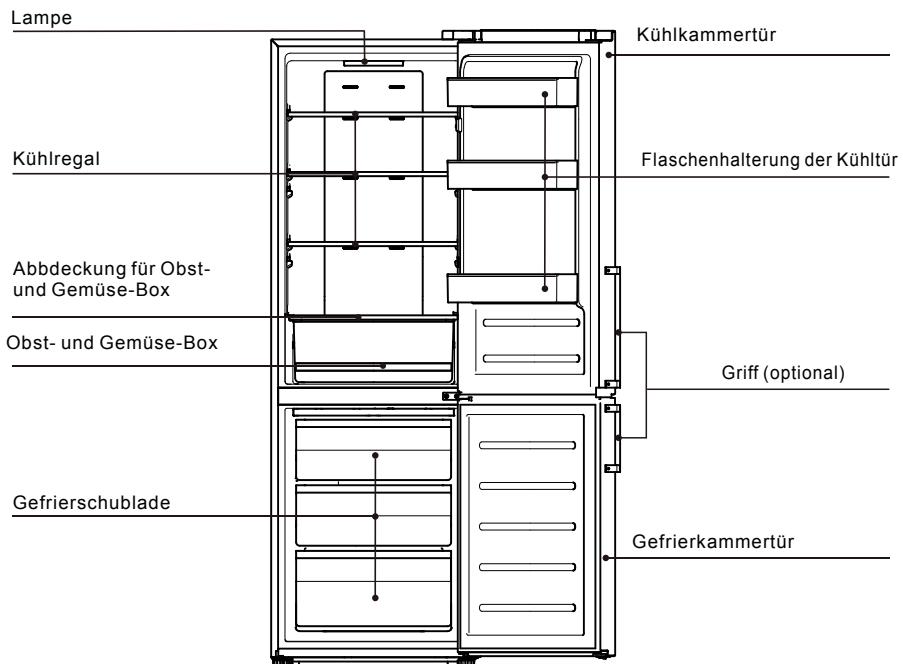
**Vorsicht:** Die Vorsichtsmaßnahmen, die notwendig sind, um einen unangemessenen Anstieg der Temperatur der gefrorenen Lebensmittel während des Aufzauens des Kühlgerätes zu verhindern, wie z.B. das gefrorene Lebensmittel in mehreren Zeitungsschichten einpacken.

**Vorsicht:** Die Tatsache, dass ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des manuellen Aufzauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen könnte.

**Vorsicht:** Die erforderliche Sorgfalt in Bezug auf gefrorene Lebensmittel bei der Lagerung im Falle einer längeren Nichtverwendung des Kühlgerätes (Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall des Kühlsystems).

**Vorsicht:** Die Maßnahmen, die zu ergreifen sind, wenn das Kühlgerät abgeschaltet und vorübergehend oder für längere Zeit außer Betrieb genommen steht (z.B. Entleeren, Reinigen und Trocknen, und die Tür(en) oder der/die Deckel an die Wand stellen).

# Produktvorstellung



Die Bilder dienen nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich auf das Objekt

## Eigenschaften

- Intelligente und computergesteuerte Temperaturregelung; Luftkühlung und frostfrei.
- Umweltfreundliche Kältemittel. Aus Materialien ohne FCKW, R600a umweltfreundliche Materialien. 80% der Hauptmaterialien können recycelt werden;
- Transparente Schubladen mit neuartigem Design. Lebensmittel sind sofort erkennbar;
- Die Kühlregale aus Hartglas sind höhenverstellbar, verschleißfest, hitzebeständig und sehr praktisch;
- Der verdeckte Kondensator verfügt über ein flaches Rückendesign. Perfekter und koordinierter Stil. Einfach zu verwenden und zu reinigen und spart eine Menge platz;
- Dieses Produkt ist mit einem effizienten Stummkompressor von internationalen Weltmarken und einer besonderen Schäumtechnologie ausgestattet. Dies dient dazu, dass das Gerät leise ist und wenig Strom verbraucht. Eignet sich besser für Familien- und Handelszwecke.

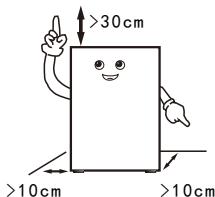
### Netter Hinweis:

Wenn es sich bei Ihnen um ein verbessertes Produkt handelt, kann es sein, dass es nicht ganz mit der Anleitung übereinstimmt. Aber es wird die Leistung und die Anwendungart nicht ändern. Bitte machen Sie sich wegen der Anwendung keine Sorgen.

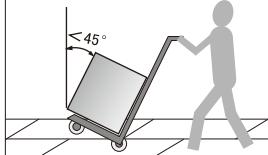
## Bedienung und Platzierung

DE

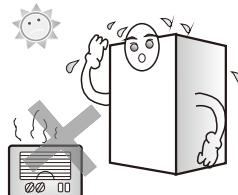
Um den Kühlschrank herum muss Platz gelassen werden. So wie in der Abbildung gezeigt.



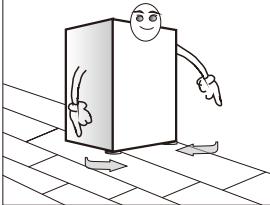
Während der Bedienung darf die Türseite des Kühlschranks nicht mit den Werkzeugen in Berührung kommen.



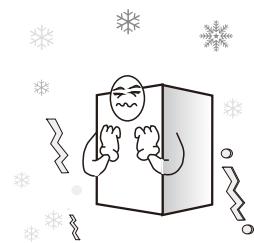
Der Kühlschrank muss in einer gut belüfteten Umgebung aufgestellt werden, und weit weg von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequelle.



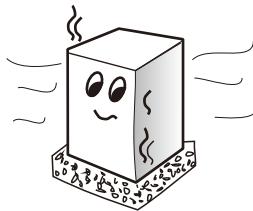
Der Kühlschrank soll auf eine flache und feste Oberfläche gestellt werden. Wenn der Boden nicht eben ist, stellen Sie den Stellfuß so ein, dass das Gerät eben steht.



Stellen Sie den Kühlschrank nie in eine zu kalte Umgebung, in der das Gerät einfrieren könnte.



Das Entfernen der Schaumstoffunterlage hilft bei der Wärmeableitung am Boden und kann einen Brand vermeiden.



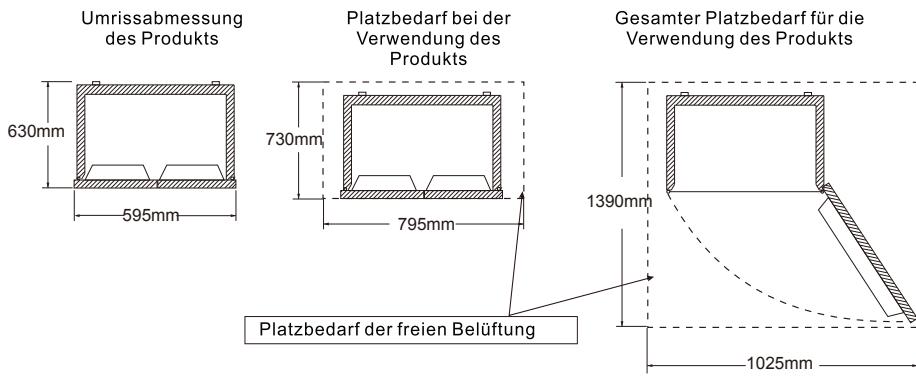
### Netter Hinweis:

- Bei der Positionierung des Kühlschranks sind mindestens zwei Personen erforderlich - eine hebt die Oberseite des hinteren Teils an, die andere übernimmt die Unterseite (wenn ein Teil eingeklemmt ist, ist es ziemlich gefährlich und es kann einen Unfall verursachen).
- Wenn der Kühlschrank bewegt wird, kann die untere Kufe den Boden beschädigen und verkratzen. Wenn Sie den Kühlschrank über eine lange Strecke bewegen müssen, muss das Innenzubehör mit Klebeband befestigt werden. Andernfalls kann das Zubehör durch gegenseitiges Stürzen beschädigt werden.
- Bitte stellen Sie den Kühlschrank in eine Position in der geringe Vibrationen bzw. geringe Vibrationseinwirkung vorhanden ist. Benutzer die sich in einem erdbebenreichen Gebiet befinden, müssen den Kühlschrank bitte an der Wand oder am Mast befestigen. Andernfalls wird der Kühlschrank beim Umkippen einen Unfall verursachen.
- Genügend Freiraum ist rundum zu lassen. Wenn der Abstand zu klein ist oder Sachen oben oder nahe an der Seite platziert werden oder an den Seiten kleben, wird die Wärmeabfuhr des Kühlschranks beeinträchtigt. Somit wird unnötige elektrische Energie verschwendet, und die Wand und andere Güter werden geschädigt; der Kontakt zwischen der Rückseite und der Wand verursacht Vibrationen und Lärm;
- Vorderteil und Stellfuß des Kühlschranks nivellieren. Eine ungleiche Platzierung des Kühlschranks verursacht Vibrationen und Lärm.

## Bedienung und Platzierung

Dieser Kühlschrank kann nicht als Einbaugerät verwendet werden.

Die folgenden Bilder zeigen die Umrissabmessungen des Produkts und den Platzbedarf für die Verwendung des Produkts:



DE

## Vorbereitungen vor der Verwendung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien wie Kistenbefestigungsband usw., insbesondere den Schaumstoffboden.
2. Verwenden Sie ein warmes, feuchtes Tuch, um sowohl das Innere als auch das Äußere des Kühlschranks zu reinigen (neutrales Reinigungsmittel zu warmen Wasser hinzugefügt werden).
3. Nachdem Sie den Kühlschrank nivelliert und gereinigt haben, lassen Sie ihn etwa 5 Stunden stehen, bevor Sie das Gerät mit dem Netzstecker verbinden. Kühlen Sie den Kühlschrank 2 bis 3 Stunden vor der Lagerung von Lebensmitteln.



Das Gerät sollte sich im kühlisten Bereich des Raums befinden, fern von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Durch Überlastung des Geräts wird der Kompressor länger laufen. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Lebensmittel richtig einwickeln und die Behälter trocken wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dies verringert die Frostbildung im Gerät.

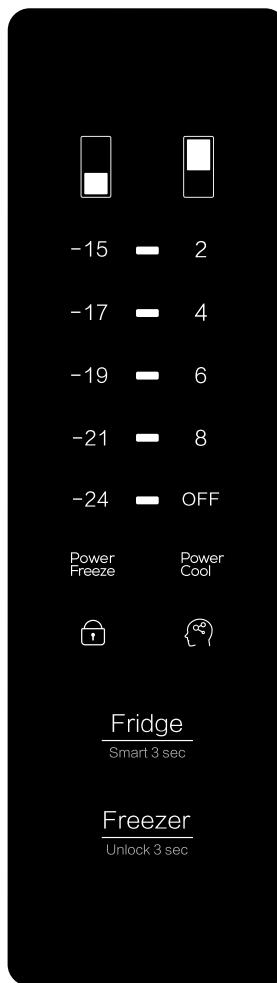
Der Vorratsbehälter für Geräte sollte nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtüchern ausgekleidet sein. Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient. Organisieren und kennzeichnen Sie Lebensmittel, um Türöffnungen und erweiterte Suchvorgänge zu reduzieren. Entfernen Sie so viele Gegenstände wie nötig gleichzeitig und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

Informationen zur Platzierung des Zubehörs finden Sie in der Produkteinführung auf Seite 5.

## **Bedienungsanweisungen**

### **Bedienung und Diagramm der Anzeigetafel**

**DE**



Das hier oben ist die Computer-Steuerplatine des Produkts

# **Bedienungsanweisungen**

## **Zum ersten Mal einschalten**

Beim ersten Einschalten arbeitet der Kühlschrank entsprechend dem Kühlraum bei 5 ° C und im Gefrierschrank bei -18 ° C.

## **Kindersicherung**

Ein: Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Tastenbedienung im Display angezeigt wird, leuchtet das Kindersicherungssymbol auf dem Display auf, die verbleibenden Zeichen erlöschen und die Kindersicherungsfunktion wird sofort aktiviert. Nach 5 Minuten erlischt das Kindersicherungssymbol und wechselt in die Displayschutzfunktion. Drücken Sie im Bildschirmschonermodus eine beliebige Taste, um den Bildschirmschonermodus zu verlassen.

Schließen: Wenn die Kindersicherung des Displays aktiviert ist, halten Sie die Taste "3 Sekunden entsperren" 3 Sekunden lang gedrückt, um sie zu entsperren. Das heißt, die Kindersicherung ist deaktiviert.

## **Temperatureinstellung der Kühlkammer**

Drücken Sie im entriegelten Zustand wiederholt die Taste „Kühlschrank“, um die Temperatur der Kühlkammer einzustellen. Die Einstelltemperatur für Kühlkammerzyklen zwischen „2“ → „4“ → „6“ → „8“ → „AUS“ → „Power Cool“ → „2“. Stoppen Sie die Tastenbedienung, nachdem eine geeignete Temperatur ausgewählt wurde, und warten Sie 5 Sekunden. Die Bestätigung für die Temperatureinstellung ist abgeschlossen. (Die Einstellungstemperatur „AUS“ für die Kühlkammer zeigt die Funktion zum Ausschalten der Kühlung an. Nachdem die Funktion zum Ausschalten der Kühlung aktiviert wurde, stoppt die Kühlkammer die Kühlung.)

## **Temperatureinstellung der Gefrierkammer**

Drücken Sie im entriegelten Zustand wiederholt die Taste „Gefrierschrank“, um die Temperatur der Gefrierkammer einzustellen. Die Einstelltemperatur für Gefrierkammerzyklen zwischen „-15“ → „-17“ → „-19“ → „-21“ → „-24“ → „Power Freeze“ → „-15“. Stoppen Sie die Tastenbedienung, nachdem eine geeignete Temperatur ausgewählt wurde, und warten Sie 5 Sekunden. Die Bestätigung für die Temperatureinstellung ist abgeschlossen.

## **Power Cool-Funktion**

Im Zustand "Power Cool" leuchtet das Symbol "Power Cool" auf und das Kühlfach läuft bei 2 ° C, bis die Funktion beendet wird. Es wird automatisch nach 2 Stunden nach Eingabe von "Power Cool" beendet. Im Zustand „Power Cool“ beenden Sie automatisch die Power Cool-Funktion, wenn die Kühltür länger als 3 Minuten geöffnet wird.

## **Power Freeze-Funktion**

Im Status "Power Freeze" leuchtet das Symbol "Power Freeze" auf und der Gefrierschrank läuft bei -24 ° C bis zum

Funktion wird beendet. Es wird automatisch 4 Stunden nach Eingabe von "Power Cool" beendet.

## **Intelligente Funktion**

Halten Sie im entsperrten Zustand die Taste "Kühlschrank" 3 Sekunden lang gedrückt, um die Smart-Funktion aufzurufen. Das Symbol "Smart" leuchtet auf. Sie können die Smart-Funktion mit demselben Vorgang beenden.

Wenn die Smart-Funktion aktiviert ist, realisiert der Kühlschrank eine Selbstüberwachung für den Zustand jedes Fachs, um den effektivsten Betrieb zu gewährleisten. Im Smart-Zustand rufen viele Kühlschränke automatisch die Funktion „Power Cool“ oder „Power Freeze“ auf, je nach Temperaturanstieg in der Kühl- und Gefrierkammer.

**DE**

# Bedienungstasten

## Stromausfall-Speicher

Während eines Stromausfalls wird der vorherige Arbeitszustand gespeichert und nach dem Wiedereinschalten der Stromversorgung wieder aufgenommen.

DE

## Lagerung von Lebensmitteln

### Kühlkammer (2°C~8°C)

- Die Kühlkammer wird hauptsächlich zur kurzzeitigen Lagerung Lebensmitteln, wie Milch, Eier und Flaschengetränke, verwendet.
- Gemüse, Melonen und Früchte werden in die Obst- und Gemüsekiste gelegt, um Wasserverlust zu vermeiden.
- Gekochte Lebensmittel werden, nachdem sie in Konservierungsmittelbeutel verpackt wurden, in den Kühlschrank gelegt. Dies verhindert, dass die Rückseite gefriert dadurch die Leistung beeinträchtigt wird.

### Gefrierkammer (-24°C~-15°C)

- Die Gefrierkammer wird für langfristige Verstauung von Lebensmitteln verwendet.
- Fisch und Fleisch, die eingefroren werden sollen, werden in kleine Stücke geschnitten, separat mit Konservierungsmittelbeuteln verpackt und dann in die Gefrierschublade gelegt.
- Der Glasbehälter oder der mit Flüssigkeit gefüllte und versiegelte Behälter darf nicht in der Gefrierkammer gelagert werden, um eine Berstgefahr beim Einfrieren zu vermeiden.
- Frische Lebensmittel dürfen nicht zusammen mit gefrorenen Lebensmitteln gelagert werden.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht in der Nähe der Innenwand in den Gefrierschrank, da sie sonst zusammen einfrieren.

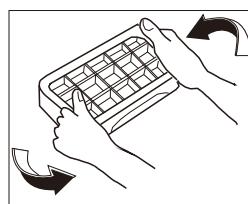
## ★★ Nette Hinweise:

Wenn Lebensmittel gelagert werden, dürfen sie den Luftkanalauslass und die Rücklauföffnung nicht blockieren, um die Kühlwirkung nicht zu beeinträchtigen. Überhitztes Wasser und Lebensmittel müssen auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor sie im Kühlschrank gelagert werden.

## Eisherstellung (falls das Gerät über eine solche verfügt)

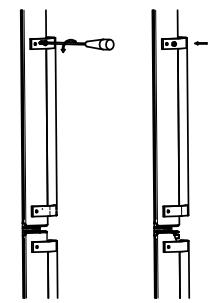
Füllen Sie die Eisbereitungsbox mit 4/5 Wasser und stellen Sie die Box in die Gefrierkammer. Nachdem das Wasser in der Box gefroren ist, drehen Sie die Box leicht, um das Eis von der Box zu trennen. Biegen Sie aber dabei die Schachtel nicht.

Wenn Sie das Eis trennen, wickeln Sie die Schachtel mit einer trockenen Schachtel ein, um Erfrierungen an den Fingern zu vermeiden.



## Installationsanweisungen zu den Handgriffen

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Handgriffe an den Löchern an der Seite der Kühlkantür zu installieren und die Schrauben festzuziehen. Bedecken Sie die Kunststoff-Schraubenabdeckungen mit insgesamt 4 Schrauben und 4 Kunststoff-Schraubenabdeckungen.



Schritt eins

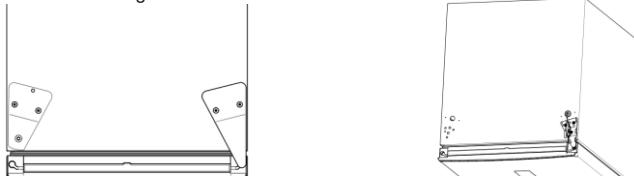
Schritt zwei

## Bedienungsanweisungen

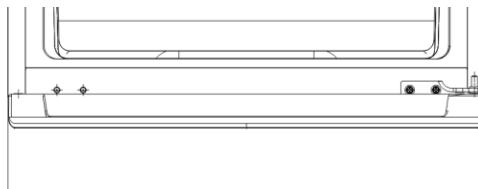
DE

Bereiten Sie vor dem Umkehren der Tür die folgenden Werkzeuge vor: Kreuzschraubendreher, Schraubenschlüssel. Hinweis: Bitte entfernen Sie den Hauptstecker, bevor Sie die Tür umdrehen. Möglicherweise werden zwei Personen benötigt.

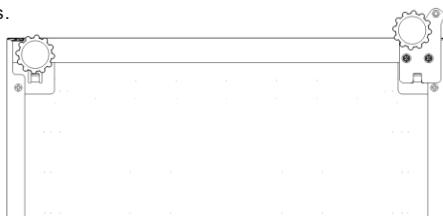
1. Schließen Sie die Tür, nehmen Sie die Schraube mit einem Kreuzschraubendreher aus der oberen Scharnierabdeckung, entfernen Sie die Scharnierabdeckung und zerlegen Sie dann die Anschlussklemme, schrauben Sie das obere Scharnier ab und nehmen Sie die Tür herunter. Entfernen Sie die Schraubenabdeckung links.



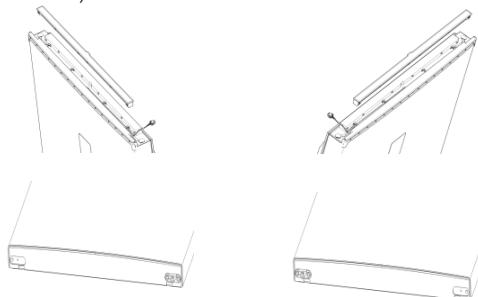
2. Nehmen Sie die Schrauben des mittleren Scharniers mit einem Kreuzschraubendreher heraus, entfernen Sie das mittlere Scharnier, entfernen Sie die Schraubenabdeckung am linken Schraubenloch und nehmen Sie die untere Tür herunter.



3. Legen Sie den Kühlschrank ab und entfernen Sie das untere Scharnier und den Nivellierwinkel am Boden des Kühlschranks.

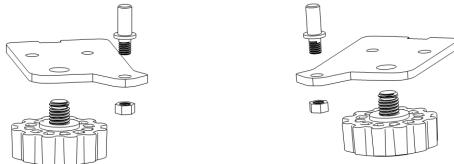


4. Entfernen Sie die Kabelabdeckung der oberen oberen Türabdeckung, wechseln Sie den Kabelbaum von der rechten zur linken Seite, bringen Sie die Kabelabdeckung der oberen Endabdeckung an und wechseln Sie die obere Tür und den unteren Türanschlag zur linken Seite. (Der Austausch der oberen Tür und des unteren Türanschlags entspricht dem Austausch der unteren Tür, und die untere linke Abbildung wird in das rechte Bild geändert.)



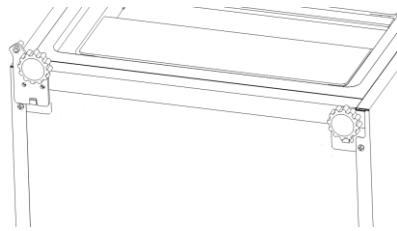
## Bedienungsanweisungen

5. Bauen Sie die untere Scharnierbaugruppe auseinander und bringen Sie dann den Nivellierfuß und die Schraubenmutter an (siehe Abbildung rechts).

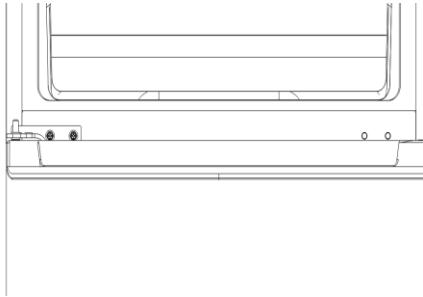


6. Ersetzen Sie die untere Scharnierbaugruppe durch den Nivellierwinkel und installieren Sie die untere Tür.

DE



7. Bauen Sie das mittlere Scharnier an der linken Einbauriegelung ein und bringen Sie die zuvor entfernte Schraubenabdeckung am rechten Schraubenloch an.



8. Bauen Sie die Tür ein, schließen Sie die Klemmen an, installieren Sie das obere Scharnier, die obere Scharnierabdeckung und die zuvor entfernte Schraubenabdeckung. Rücktür komplett. (Das obere Scharnier und die Scharnierabdeckung sind wie in der Abbildung gezeigt links angebracht, und die Schraubenabdeckung befindet sich in der rechten Position.)



9. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, stehen Sie bitte einige Zeit still und schalten Sie das Gerät ein.

# Bedienungsanweisungen

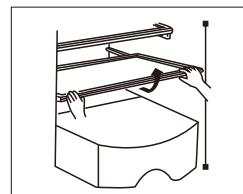
## Demontage- und Montageverfahren des Zubehörs

- Glasregal in der Kühlkammer: Das Regal ist höhenverstellbar, was die Lagerung von Artikeln in verschiedenen Volumen erleichtert. Ziehen Sie das Regal leicht nach außen und oben, um es herauszunehmen.
- Obst- und Gemüsekiste: für die Lagerung von Gemüse und Früchten bestimmt. Sie kann durch Ziehen nach außen herausgenommen werden.
- Schublade in der Gefrierkammer: zur Lagerung von Lebensmitteln, die langfristig konserviert werden sollen, wie z.B. Fleisch und Fisch. Sie kann herausgenommen werden, in dem sie nach oben herau gezogen wird.
- Freundliche Tipps: Es wird empfohlen, große Fleischstücke in kleine Stücke zu schneiden, um schwieriges Schnieden nach dem Einfrieren zu vermeiden. Die tiegefrorenen Lebensmittel sind gleichmäßig zu verteilen und nach dem Einfrieren zusammen zu lagern.
- Flaschensockel an der Kühltür: Lagerung von Eiern, verschiedenen Flaschengetränken und anderen Produkten. Kann herausgenommen werden, indem es leicht angehoben wird.

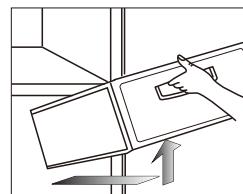
Hinweis: Ziehen Sie den Flaschensockel an der Kühltür während der Demontage nicht mit Gewalt heraus, um eine Beschädigung des Kühlschranks zu vermeiden.

### Das Licht ändern

Der Austausch oder die Wartung der LED-Lampen ist vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer zugehörigen technischen Person durchzuführen.



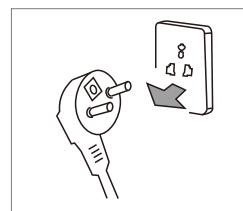
Durch leichtes Ziehen nach oben und außen herausnehmen.



Nehmen Sie das Wasser durch leichtes Ziehen nach außen und oben heraus.

## Wartung

- Es wird empfohlen, den Kühlschrank einmal pro Monat zu warten;
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden;
  - Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein neutrales Reinigungsmittel (Reinigungssessenz), um Ölverschmutzungen und anderen Schmutz abzuwaschen. Wischen Sie dann das Reinigungsmittel vollständig ab.
  - Verwenden Sie kein alkalisches Reinigungsmittel, Seifenpulver, Benzin, Alkohol, Talkumpuder usw., da dadurch die Beschichtungen oder Kunststoffe beschädigt werden könnten;
  - Regeln Sie den Kühlkörper des Kühlschranks und reinigen Sie den Bodenstaub, um den Kühlschrank sauber zu halten.



Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose.



Bitte verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel

### Inspektionen nach der Wartung:

1. Gibt es Schäden an der Stromleitung und am Stecker; 2. Ist der Netzstecker verstaubt; 3. Ist der Stecker ungewöhnlich heiß; 4. Ist die Steckdose lose; 5. Wurde der Stecker vollständig eingesteckt?

### Hinweis:

Wenn die Stromleitung und der Stecker beschädigt sind und Staub vorhanden ist, kann es zu einem Stromschlag oder Feuer kommen;

Nach dem Herausziehen des Steckers, muss man 5 Minuten warten, bevor der Stecker wieder eingesteckt werden kann; Legen Sie Ihre Hände nicht unter den Kühlschrank, um Verletzungen zu vermeiden.

## Analyse von Fehlern

Die folgenden Punkte sind vor Auftreten von Ausfällen, die eine Wartung erfordern, zu überprüfen:

### Fehler: Kühlschrank funktioniert nicht, die Kühlwirkung ist schlecht

Ursachen: 1. Überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder ob sich eine Wärmequelle in der Nähe befindet. 3. Prüfen Sie, ob um den Kühlschrank herum genug Raum zur Wärmeableitung vorhanden ist.

Lösungen: 1. Überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder ob sich eine Wärmequelle in der Nähe befindet. 3. Lassen Sie ausreichend Platz zwischen Kühlschrank und Wand.

### Fehler: Lebensmittel in der Kühlkammer sind eingefroren.

Ursachen: 1. Prüfen Sie, ob die Einstelltemperatur zu niedrig ist. 2. Prüfen Sie, ob Lebensmittel mit hoher Wasserkonzentration zu nahe an der Rückwand stehen.

Lösungen: 1. Erhöhen Sie ausreichend die Temperatur. 2. Bewegen Sie die Lebensmittel mit hoher Wasserkonzentration zur Türseite des Glasregals.

### Fehler: Kühlschrank gibt komische Geräusche von sich.

Ursachen: 1. Prüfen Sie, ob der Boden des Kühlschranks stabil ist. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank zu nahe an der Wand steht. 3. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank andere Gegenstände berührt.

Lösungen: 1. Stellen Sie den unteren Stellfuß ein, um den Kühlschrank zu stabilisieren. 2. Lassen Sie um den Kühlschrank herum ausreichend Platz. 3. Entfernen Sie die Hindernisse.

### Fehler: Der Kühlschrank riecht komisch.

Ursachen: 1. Prüfen Sie, ob die Lebensmittel für die Lagerung versiegelt sind. 2. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank sauber ist. 3. Prüfen Sie, ob die Lebensmittel zu lange gelagert wurden.

Lösungen: 1. Versiegelte Lebensmittel für die Lagerung. 2. Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig. 3. Lagern Sie die Lebensmittel nicht zu lange.

DE

## Nicht-Ausfall

### Phänomen: Heiß auf beiden Seiten und der Teilfläche zwischen Kühl- und Gefrierkammer.

Ursache: Kühlschrankschläuche (Kondensator, Antibeschlagrohre) befinden an zwei Seiten und am vorderen Teil des Kühlschranks zur Wärmeabfuhr und zur Vermeidung von Kondenswasserbildung.

### Phänomen: Die Tür ist zu fest und lässt sich nicht leicht öffnen.

Ursache: Das Öffnen der Tür ist gleich nach dem Schließen schwierig, weil heiße Luft in den Kühlschrank eintritt und sich zusammenzieht- Dadurch wird eine Druckdifferenz erzeugt. Nach einer Weile ost die Tür leicht zu öffnen.

### Phänomen: Es gibt eine Wasserwelle im Kühlschrank

Ursache: Beim Starten oder Stoppen des Kompressors gibt das Kältemittel ein Geräusch ab; nach dem Abtauen produziertes Wasser gibt ebenfalls ein Geräusch ab.

### Phänomen: Es gibt ein "Klick"-Geräusch oder ein Ticken im Kühlschrank.

Ursache: Schrumpfen und Anschwellen des Gehäuses verursacht ein solches Geräusch; Wenn das Gehäuse kalt ist oder die Tür geöffnet wird, tritt dieses Geräusch auf;

### Phänomen: Es gibt ein Brummgeräusch im Kühlschrank.

Ursache: Der Betrieb des Kompressors verursacht ein solches Geräusch (wenn der Kühlschrank nicht nivelliert ist, ist dieses Geräusch lauter)

### Phänomen: Es gibt Kondenswasser oder Frost an der Oberfläche der Gefrierkammer oder der Lebensmitteloberfläche.

Ursache: Die Temperatur oder Feuchtigkeit um den Kühlschrank ist hoch; Die Tür wird zu lange geöffnet; Die Lebensmittel mit hoher Wasserkonzentration sind nicht versiegelt oder dicht eingepackt

### Phänomen: Es gibt eine Kondensation auf der eingebauten Lichtoberfläche

Ursache: Licht erzeugt Wärme, nachdem es angezündet wurde, und die Tür wird zu lange geöffnet. Es gibt also einen Temperaturunterschied, und somit entsteht Kondensation.

### Phänomen: Es gibt Kondensation und Wassernebel auf dem Körper.

Ursache: Die Luftfeuchtigkeit um den Kühlschrank ist hoch, und die Feuchtigkeit in der Luft bildet Kondenswasser.

## Technische Parameter

DE

Modell	RP318BXE0	RP318BSE0					
Klima-Typ	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T					
Widerstand gegen elektrischen Schlag	I	I					
Sternzeichen							
Volle Lautstärke	318L	318L					
Fach für frische Lebensmittel	219L	219L					
Volumen des Gefrierschranks	99L	99L					
Leistungstyp	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz					
Nennstrom	0.8A	0.8A					
Leistungsaufnahme	247kW·h/y	247kW·h/y					
Lampenleistung	1.5 W	1.5 W					
Gewicht	60kg	60kg					
Abmessungen	595x630x1850mm	595x630x1850mm					
Kältemittel und Füllmenge	R600a,42g	R600a,42g					
Geräuschlautstärke	40dB (A)	40dB (A)					
Energieverbrauch 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h					
Energieverbrauch 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h					

## Verpackungsinhalt

Modell Anhang	RP318BXE0	RP318BSE0					
Kühregal	3	3					
Abdeckung für Obst- und Gemüse-Box	1	1					
Obst- und Gemüse-Box	1	1					
Eiswürfelbox	1	1					
Eierschachtel	1	1					
Flaschenhalterung der Kühltür	3	3					
Gefrierschublade	3	3					
Griff	2	/					
Bedienungsanleitung	1	1					

## Bis zum nächsten angehörigen

Verfügung:

Alte Geräte haben noch einen gewissen Mehrwert. Ein umweltfreundlicher Ansatz gewährleistet das Recycling wertvoller Rohstoffe.

Die in Ihrem Kühlschrank verwendeten Kältemittel und Isoliermaterialien erfordern spezielle Handhabungsverfahren. Stellen Sie vor der Handhabung sicher, dass sich auf der Rückseite des Kühlschranks keine Rohrschäden befinden. Aktuelle Informationen zu den Möglichkeiten der Entsorgung von Altkühlschränken und Verpackungen aus Altgeräten erhalten Sie beim örtlichen Gemeindeamt.

Richtige Entsorgung dieses Produkts:



Es weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.

DE

## Klima bestimmen

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich
Erweitert gemäßigt	SN	+ 10 to + 32
Gemäßigt	N	+ 16 to + 32
Subtropisch	ST	+ 16 to + 38
Tropisch	T	+ 16 to + 43

Erweitertes gemäßigt Klima: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 10 ° C und 32 ° C vorgesehen.“

Gemäßigt: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 32 ° C vorgesehen.“

Subtropisch: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 38 ° C vorgesehen.“

Tropisch: „Dieses Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 16 ° C und 43 ° C vorgesehen.“

## Sehr geehrter Kunde

Sehr geehrter Kunde, wenn Sie Kundendienst benötigen, überprüfen Sie bitte die Garantiekarte für weitere Informationen.

■ Před zapnutím si, prosím, pozorně přečtěte provozní pokyny a řádně je uschovějte.

■ Výrobky mohou podléhat změnám bez upozornění.

The logo consists of the letters "TCL" in a bold, white, sans-serif font, centered within a dark gray rounded rectangular background.

The Creative Life

## Dvoudveřová lednice pro domácnost

### Návod k obsluze

**RP318BXE0**

**RP318BSE0**

A small, dark gray rounded rectangle containing the letters "CZ" in a white, sans-serif font.

*cz*

## ***Obsah***

**Děkujeme vám za zakoupení ledničky TCL. Tímto vyjadřujeme své poděkování.  
Vítejte v používání ledničky TCL. Budeme se snažit poskytnout vám kvalitní  
služby.**

Bezpečnostní pokyny .....	P2
Představení výrobku .....	P5
Zacházení a umístění .....	P6
Přípravy před použitím .....	P7
Pokyny k užívání .....	P8
Obrázek a funkce zobrazovacího panelu .....	P8
Uskladňování potravin .....	P10
Výroba ledu .....	P10
Způsob demontáže a montáže příslušenství .....	P11
Údržba .....	P11
Analýza selhání .....	P14
Bez poruchy .....	P14
Technické parametry .....	P15
Obsah balení .....	P15
Pokyny pro bezpečnou recyklaci .....	P16
Popis klimatického typu .....	P16

1. Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, iedaže by na ně bylo dohlednuto nebo by byly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.

3. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim by poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

4. VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory, v krytu přístroje nebo vestavěné v konstrukci, bez překážek.

5. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrzování kromě těch, které doporučuje výrobce.

6. VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.

7. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložných prostorů spotřebiče, pokud nejde o výrobcem doporučené typy.

8. Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavou hnací látkou.

9. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a obdobného použití, jako jsou

– Kuchyně v obchodech, kanceláře a další pracovní prostředí;

– Nájemní domy a pro klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;

– Prostředí typu ubytování se snídaní;

– Stratování a podobné maloobchodní použití.

10. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F. U světelného zdroje ERP se testuje s (bez) světelného krytu.

**CZ**

### **1. Varování**

**Varování:** Kolem spotřebiče nebo jeho zabudované konstrukce není dovolena žádná překážka, aby bylo zajištěno volné větrání.

**Varování:** Je zakázáno urychlovat proces odmrazování jakýmkoli mechanickým zařízením nebo jiným způsobem, s výjimkou metody doporučené výrobcem.

**Varování:** Nikdy nepoškozujte chladicí okruh.

**Varování:** Nikdy v potravinovém zásobníku nepoužívejte žádné elektrické přístroje, s výjimkou výrobcem doporučených typů.

**Varování:** Nikdy neukládejte tekutý nápoj nebo jídlo obsažené ve skleněné nádobě do mrazící komory kvůli obavám z prasknutí.

**Varování:** Byla-li vypnuta, musí být lednička zapnuta o 5 minut později, aby nedošlo k poškození kompresoru.

**Varování:** Pokud během používání zjistíte jakoukoli část pod napětím, neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jinou abnormalitu, je nutné spotřebič okamžitě vypnout a včas kontaktovat oddělení poprodejního servisu společnosti.

**Varování:** Nikdy nedávejte prst nebo ruku pod ledničku, zejména pod její zadní spodní část; v opačném případě můžete být poraněni ostrým předmětem.

**Varování:** Děti si nesmí hrát nebo lézt po ledničci. Kvůli obavám z nebezpečí musí být děti při používání lednice pod dohledem rodičů.

**Varování:** Nikdy nedávejte ruku mezi dveře, abyste otevřeli nebo zavřeli dveře, aby nedošlo k přivření vašeho prstu. K otevření nebo zavření dveří používejte dveřní madlo.

**Varování:** U klimatických tříd N, ST a T je provozování spotřebiče v rozsahu 16°C ~ 43 °C.

Pokud spotřebič pracuje mimo povolený typ klimatu (rozsaх okolní teploty), nemusí zařízení udržovat uspokojivou vnitřní teplotu.



**Varování:** Nebezpečí požáru / hořlavé materiály

**Varování:** Při umisťování spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl zachycen nebo poškozen.

**Varování:** V blízkosti spotřebiče neumisťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.

Děti ve věku od 3 do 8 let mohou chladicí spotřebiče naplňovat i vykládat.

Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče. Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné drenážní systémy.

Pokud nebyly nádrže na vodu používány po dobu 48 hodin, očistěte je; propláchněte Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a ani z nich na jiné potraviny nekapalo.

Dvouhvězdičkové příhrádky pro zmrazené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.

Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory pro zmrazování čerstvých potravin nejsou vhodné.

Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísni uvnitř spotřebiče.

## 2. Upozornění

**Upozornění:** Napájení tohoto výrobku musí být shodné s napájením uvedeným na typovém štítku a musí být použita standardní nezávislá 3-otvorová zásuvka (nad 10A se spolehlivým uzemněním). Jedna zásuvka nesmí být sdílena více než jedním zařízením; v opačném případě může dojít k požáru v důsledku přehřátí.

**Upozornění:** Nikdy netahejte za napájecí kabel rukou. Pro odpojení napájení je nutné uchopit a odpojit ze zásuvky napájecí konektor zástrčku. Nedotýkejte napájecího kabelu nebo konektoru mokrou rukou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

**Upozornění:** Napájecí kabel nesmí být stlačován lednicí nebo těžkým nákladem a také nesmí být extrémně ohnut. Poškození nebo odlamování napájecího kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud je napájecí vodič poškozený nebo přerušený, okamžitě se obraťte na servisní oddělení.

**Upozornění:** V ledničce nejsou povoleny žádné hořlavé nebo výbušné látky, žíravé kyseliny či zásadité látky.

CZ

## **Bezpečnostní pokyny**

**Upozornění:** Chladnička nesmí být používána na dešti ani na slunci.

**Upozornění:** Je zakázáno umisťovat nádobu s tekutinou na ledničku, protože její rozbití nebo převrhnutí může mít vliv na elektrickou izolaci chladničky a způsobit tak úraz elektrickým proudem nebo požár.

**Upozornění:** Lednička nesmí být rozebírána nebo upravována bez povolení. Opravu chladničky musí provést odborník.

**Upozornění:** V případě úniku jakéhokoliv hořlavého plynu jako je svítiplyn, je nutné nejprve uzavřít unikající ventil a poté otevřít okno pro vyvětrání a je zakázáno okamžitě odpojit konektor ledničky z důvodu požáru nebo výbuchu v důsledku elektrické jiskry.

**Upozornění:** Chladicí spotřebiče - zejména lednička s mrazničkou typu I - nemusí fungovat trvale (možnost odmrazování obsahu nebo příliš vysoké teploty v mrazicím prostoru), pokud jsou po delší dobu umístěny pod koncovým rozsahem chladných teplot, pro které je chladicí zařízení navrženo;

**Upozornění:** Faktem je, že šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazničkách či skříňkách na potraviny nebo v mrazicích příhrádkách či skříňkách a že některé produkty, jako jsou například ledové vody, by neměly být konzumovány příliš studeně.

**Upozornění:** Je třeba, aby nebyla překračována výrobcem doporučená doba skladování pro jakýkoli druh potravin.

**Upozornění:** Opatření nezbytná k zabránění nežádoucímu zvýšení teploty zmrazených potravin při odmrazování chladicího zařízení jako je zabalení zmrazeného jídla do několika vrstev novin.

**Upozornění:** Faktem je, že zvýšení teploty zmrazených potravin během manuálního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu jejich skladování.

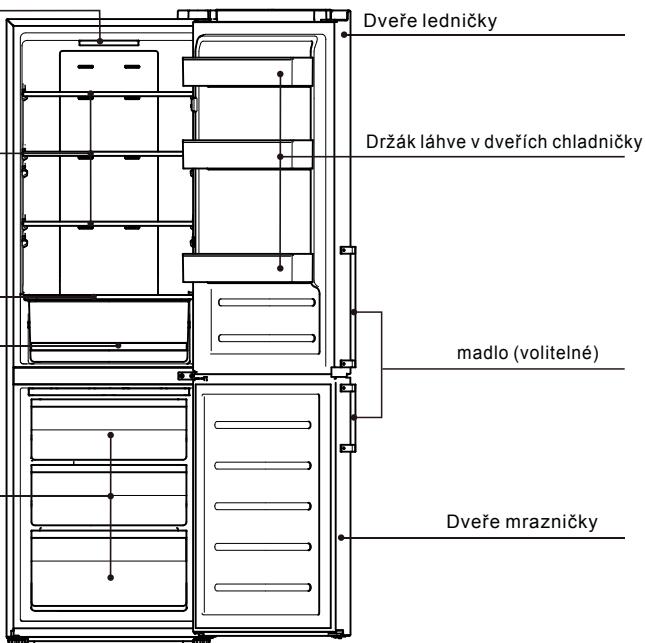
**Upozornění:** Při skladování mražených potravin je zapotřebí v případě dlouhodobého přerušení chodu chladicího zařízení (přerušení napájení nebo selhání chladicího systému) dbát zvýšené opatrnosti.

**Upozornění:** Pokud je chladicí spotřebič vypnuto a dočasně vyřazen z provozu, je zapotřebí podniknout opatření (např. vyklizení, vyčištění a vysušení, dveře či víko (víka) ponechat pootevřené).

**CZ**

## Představení výrobku

svítidlo



Obrázky jsou pouze informativní. Podívejte se prosím na objekt

### Charakteristiky

- Počítačem řízená inteligentní regulace teploty; chlazení vzduchem a frost free.
- Ekologické chladivo, používá materiály bez CFC, R600a ekologické materiály. 80% hlavních materiálů lze recyklovat;
- Průhledné police s novým vzhledem a na první pohled jasnou představou o tom, jaké potraviny jsou uvnitř;
- Police v ledniči v tvrzeného skla jsou výškově nastavitelné, odolné proti opotřebení, tepelně odolné a praktické;
- Skrytý kondenzátor přispívá k designu ploché konstrukce zad. Má dokonalý a vyladěný styl, který je jednoduchý, snadno se čistí a má vysoký poměr využití prostoru;
- Tento produkt používá účinný tichý kompresor mezinárodní značky a speciální technologie montáže schránky, a vyznačuje se nízkou hlučností, nízkou spotřebou energie a je více vhodný pro rodinné a komerční účely.

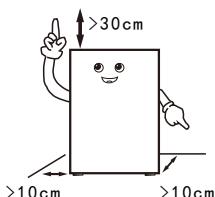
### Vřelá výzva:

Pokud je váš produkt zdokonalený, nemusí být úplně stejný jako v návodu. Nezmění to však výkon a způsob užívání. Prosím, zlehčete si užívání.

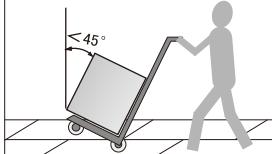
CZ

## Zacházení a umístění

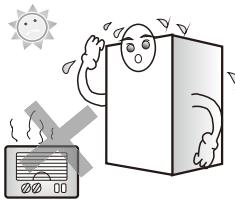
Kolem ledničky musí být ponechán určitý prostor, jak je znázorněno na obrázku.



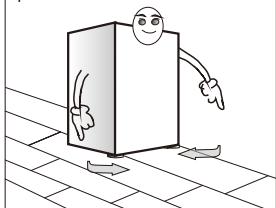
Během manipulace se strana dveří chladničky nesmí dotýkat manipulačních prostředků.



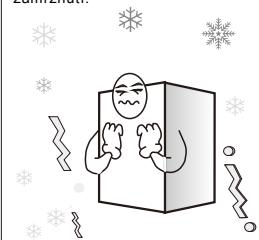
Lednička musí být umístěna v suchém prostředí, s dobrým větráním, daleko od přímoře slunečního záření a zdroje tepla.



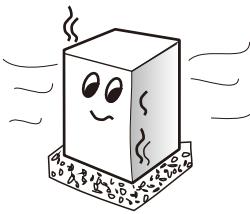
Lednička by měla být umístěna na rovném a pevném povrchu. Pokud není zem rovná, upravte stavitelnou nohu tak, aby lednice byla ve vodorovné poloze.



Nikdy neumistujte ledničku do příliš chladného prostředí, což by mohlo způsobit její zamrznutí.



Odstranění pěnové základny je vhodné pro odvod tepla ze dna a pomáhá předejít požáru.



### Vřelá výzva:

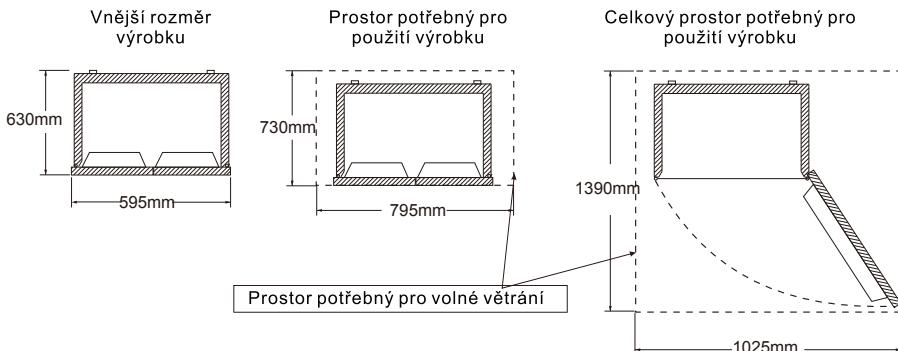
- Pro manipulaci s lednicí jsou vyžadovány nejméně dvě osoby - jedna zvedne horní část ze zadu, druhá uchopí spodní část (pokud je jedna část sevřena, je to velmi nebezpečné a může to způsobit nehodu).
- Při přemístování ledničky může spodní kolejnička poškodit a poškrábat podlahu. Pokud potřebujete ledničku přemístit na velkou vzdálenost, musí být vnitřní příslušenství zajištěno lepicí páskou. V opačném případě může dojít k poškození příslušenství v důsledku vzájemného popadání.
- Prosím, umístěte ledničku na místo s malými vibracemi nebo málo vystavené vibracím. Pro uživatele v oblasti, kde často dochází k zemětřesení, upevněte ledničku ke zdi nebo tyči. Jinak pád ledničky způsobí nehodu.
- Musí být ponechána dostatečná vůle. Pokud je vůle příliš malá nebo umístíte zboží na horní stranu či poblíž bočních stran nebo vložíte na boky, bude ovlivněn odvod tepla z chladničky a to způsobí zbytečné plýtvání elektrickou energií a také vypalování zdi a jiného zboží; kontakt mezi zády a stěnou způsobí vibrace a hluk;
- Upravte přední část a seříďte nohu ledničky tak, aby byla vyrovnaná. Nerovnováha ledničky způsobí vibrace a hluk.

CZ

## Zacházení a umístění

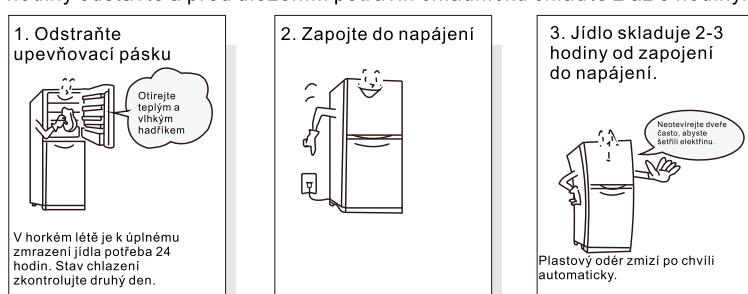
Tuto chladničku nelze použít jako vestavěné zařízení.

Vnější rozměr výrobku a prostor potřebný pro použití produktu jsou uvedeny na následujících obrázcích:



## Přípravy před použitím

- Odstraňte všechny kompletační prvky zabalení, jako je například pánská páska pro upevnění dóz atd., zejména pak pěnový základ.
- Interiér i exteriér ledničky vyčistěte vlhkým hadíkem (do teplé vody lze přidat neutrální čistící prostředek).
- Po vyrovnání a vyčištění ledničky ji před zapojením napájecí zástrčky asi na 5 hodiny odstavte a před uložením potravin chladničku chlaďte 2 až 3 hodiny.



Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším prostoru místnosti, mimo dosah tepelných spotřebičů nebo topných kanálů a mimo přímé sluneční světlo.

Před vložením do spotřebiče nechejte horák jídla vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče nutí kompresor běžet déle. Potraviny, které mrazí příliš pomalu, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit. Potraviny před zabalením do spotřebiče rádne zabalte a nádoby ořete dosucha. Tím se sníží námraza uvnitř spotřebiče.

Zásobník zařízení by neměl být obložen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými ubrousky. Vložky narušují cirkulaci studeného vzduchu, což snižuje účinnost zařízení.

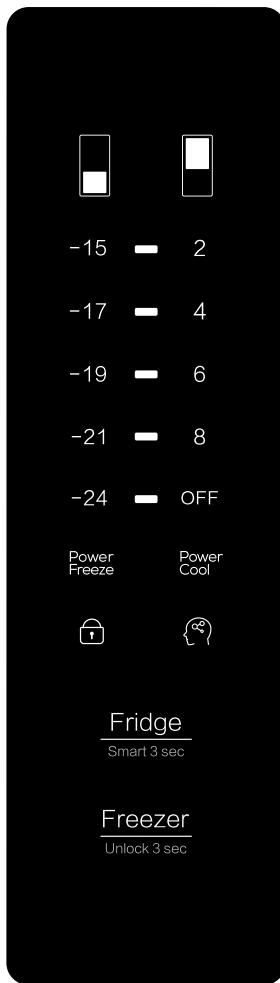
Uspořádejte a označte potraviny, abyste omezili otevírání dveří a rozšířené vyhledávání. Vyjměte najednou také předměty, kolik potřebujete, a co nejdříve zavřete dvířka.

Umístění doplňků najdete na obrázku úvodu k produktu na straně 5.

CZ

## Pokyny k užívání

### Činnost a schéma zobrazovací jednotky



Výše je kontrolní panel počítače výrobku

CZ

# Pokyny k užívání

## Zapněte poprvé

Při prvním zapnutí napájení chladnička pracuje podle místnosti chladničky při 5 ° C a v mrazáku při -18 ° C.

## Funkce dětského zámku

Svítil: Pokud na displeji během 30 sekund neproběhne žádná operace, rozsvítí se ikona dětského zámku a zbývající znaky zhasnou a funkce dětského zámku je zadána okamžitě. Po 5 minutách ikona dětského zámku zhasne a přejde do funkce ochrany displeje. V režimu spořiče obrazovky stiskněte libovolnou klávesu pro ukončení režimu spořiče obrazovky.

Zavřít: Když je zapnutá dětská pojistka displeje, odemkněte ji stisknutím a podržením tlačítka „Odemknout na 3 sekundy“ po dobu 3 sekund, tj. Funkce dětského zámku je vypnuta.

## Nastavení teploty chladicí komory

V odemčeném stavu opakovaně stiskněte klávesu „Lednice“ a upravte teplotu chladicí komory.

Nastavení teploty pro cykly chladicí komory mezi „2“ → „4“ → „6“ → „8“ → „OFF“ → „Power Cool“ → „2“.

Po zvolení vhodné teploty zastavte klíčovou operaci a počkejte 5 sekund, potvrzení nastavení teploty je dokončeno. (Nastavená teplota „OFF“ pro chladicí komoru indikuje funkci vypnutí chlazení. Po aktivaci funkce vypnutí chlazení chladicí komora přestane chladit.)

## Nastavení teploty mrazicí komory

V odemčeném stavu opakovaně stiskněte klávesu „Freezer“ pro nastavení teploty mrazicí komory.

Nastavení teploty pro cykly mrazicí komory mezi „-15“ → „-17“ → „-19“ → „-21“ → „-24“ → „Power Freeze“ → „-15“. Po zvolení vhodné teploty zastavte klíčovou operaci a počkejte 5 sekund, potvrzení nastavení teploty je dokončeno.

## Funkce Power Cool

Ve stavu „Power Cool“ se rozsvítí ikona „Power Cool“ a chladicí oddíl běží na 2 ° C, dokud funkce nevyjde. Automaticky se ukončí po 2 hodinách po zadání „Power Cool“. Ve stavu „Power Cool“ automaticky ukončíte funkci Power Cool, když jsou chladicí dveře otevřeny po dobu 3 minut.

## Funkce Power Freeze

Ve stavu „Power Freeze“ se rozsvítí ikona „Power Freeze“ a mraznička běží na -24 ° C, dokud se funkce se ukončí. Automaticky se ukončí 4 hodiny po zadání „Power Cool“.

## Inteligentní funkce

V odemčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko „Lednička“ po dobu 3 sekund, abyste vstoupili do inteligentní funkce, a rozsvítí se ikona „inteligentní“. Inteligentní funkci můžete opustit se stejnou operací. Když je povolena inteligentní funkce, chladnička provede vlastní monitorování stavu každého oddílu, aby fungovala co nejúčinnějším způsobem. V inteligentním stavu mnoho chladniček automaticky přejde do funkce „Power Cool“ nebo „Power Freeze“ podle nárustu teploty v chladicí a mrazicí komoře.

CZ

## Ovládací tlačítka

### Paměť při vypnutí

Při vypnutí napájení se okamžitý pracovní stav za výpadku zablokuje a po zapnutí se obnoví.

### Uskladňování potravin

#### Komora chladničky (2 °C ~ 8 °C)

-- Oddělení chladničky se používá hlavně pro skladování krátkodobých potravin, jako je mléko, vejce a nápoje v láhvích.

-- Zelenina, melouny a ovoce se vloží do boxu na ovoce a zeleninu, aby se zabránilo ztrátě vody.

-- Vařené potraviny se do chladničky mohou vložit až po zabalení do konzervačních sáčků, aby bylo zabráněno zamrznutí zad a zvýšení výkonu.

#### Komora mrazničky (-24°C ~ -15°C)

-- Oddělení mrazničky se používá pro dlouhodobé skladování potravin.

-- Ryby a maso, které má být zmrazeno, se nakrájí na malé kousky, zabalí se odděleně do konzervačních sáčků a poté se vloží do mrazící police.

-- Skleněná nádoba nebo uzavřená nádoba naplněná tekutinou se v oddělení mrazničky neskladuje, aby se předešlo riziku prasknutí v důsledku zamrznutí.

-- Čerstvá jídla se neměla skladovat společně s mraženými potravinami.

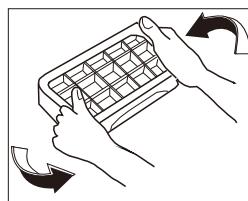
-- Neukládejte potraviny blízko vnitřní stěny v mrazničce, aby nedošlo k přimrznutí potravin se zdí dohromady.

### ★★ Vstřícné rady:

Skladované potraviny, pokud zde nějaké jsou, neblokují výstup a vstup vzduchového kanálku bez obav z nepříznivého ovlivnění chladícího účinku. Před uložením do chladničky se musí přehřátá voda a jídlo ochladit na teplotu místnosti.

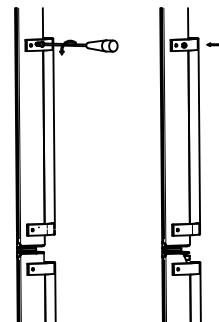
### Výroba ledu (pokud jej spotřebič má)

Naplňte ledovací box ze 4/5 vodou a vložte ji do mrazící komory. Poté, co se voda v ledovacím boxu promění na led, mírně jej zkřívte, aby se led od boxu oddělil. Box však neohýbejte. Při oddělování ledu zabalte box do suché schránky, abyste zabránili omrzlinám prstu.



### Pokyny k instalaci madla

Pomocí šroubováku utáhněte šrouby a namontujte je do otvorů na boku dveří chladničky. Krytí platovým kryty obsahuje celkem 4 šrouby a 4 platové krytky.

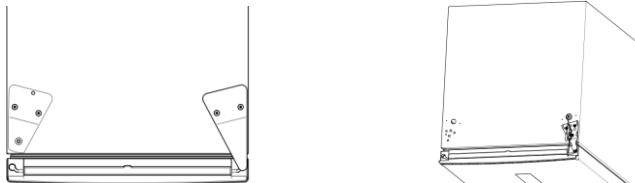


CZ

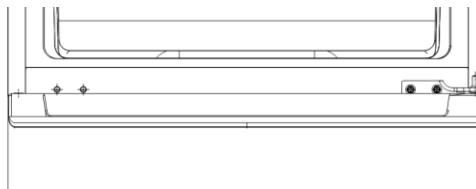
## Poznámky k provozu

Před obrácením dveří připravte následující nástroje: křížový šroubovák, klíč. Poznámka: Před obrácením dveří vyjměte hlavní zástrčku. Možná budou potřebovat dva lidé.

1.Zavřete dveře, vyšroubujte šroub z horního krytu závěsu pomocí křížového šroubováku, sejměte kryt závěsu a poté demontujte připojovací svorku, odšroubujte horní závěs a sejměte dveře. Sejměte kryt šroubů vlevo.



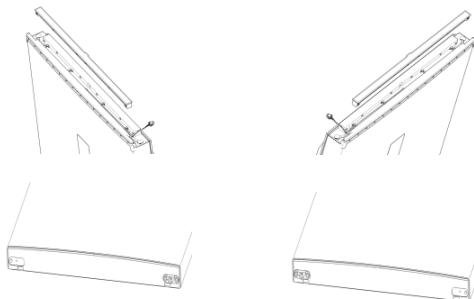
2. Pomocí křížového šroubováku vyjměte šrouby prostředního závěsu, odstraňte střední závěs, sejměte kryt šroubu v levém otvoru pro šroub a sejměte spodní dvířka.



3.Umístění chladničky dolů a odstranění spodního závěsu a využití výrovnávacího úhlu na spodní straně chladničky.



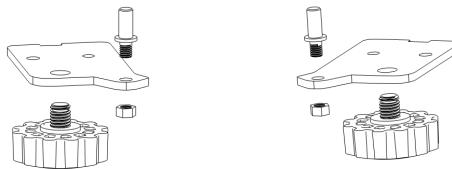
4. Vyjměte kryt drátu z horního horního krytu dveří, vyměňte kabelový svazek z pravé strany na levou stranu, nainstalujte kryt drátu z horního koncového krytu a vyměňte horní dveře a zarážku dolních dveří na levou stranu. (výměna horních dveří a dolních zarážek dveří je stejná jako výměna dolních dveří a dolní levý obrázek bude změněn na obrázek vpravo)



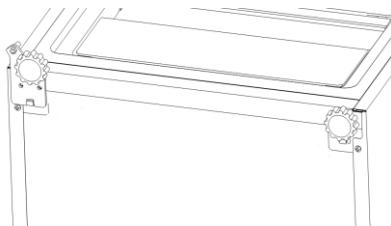
CZ

## Poznámky k provozu

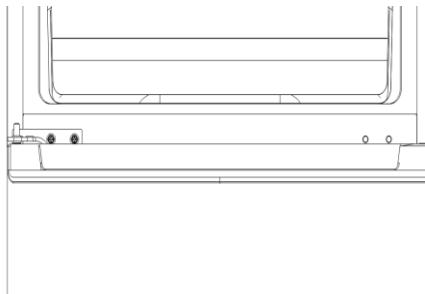
5. Demontujte sestavu spodního závěsu a poté namontujte vyrovnávací patku a matici šroubu (viz obrázek vpravo).



6. Vyměňte sestavu spodního závěsu za vyrovnávací úhel a nainstalujte spodní dveře.

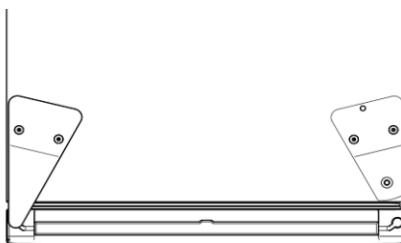


7. Namontujte prostřední závěs do levé montážní polohy a namontujte dříve odstraněný kryt šroubu do pravého otvoru pro šroub.



8. Namontujte dveře, připojte svorky, namontujte horní závěs, horní kryt závěsů a dříve odstraněný kryt šroubů. Zadní dveře jsou kompletní. (horní závěs a kryt závěsů jsou nainstalovány vlevo, jak je znázorněno na obrázku a kryt šroubů je ve správné poloze)  
9. Po dokončení operace se prosím na chvíli zastavte a zapněte napájení.

CZ



## Pokyny k užívání

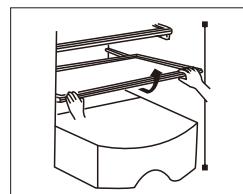
### Způsob demontáže a montáže příslušenství

- Skleněná police v chladící komoře: výška police je nastavitelná, což usnadňuje skladování předmětů různých objemů. Lehce vytáhněte polici směrem ven a nahoru a vyměte ji.
- Box na ovoce a zeleninu: pro skladování zeleniny a ovoce. Může být vymuta tahem směrem ven.
- Držák v mrazicí komoře: skladování potravin, které mají být uchovávány dlouhodobě, jako je maso a ryby. Lze jej vymout zatažením směrem ven a zvednutím vzhůru.
- Dobře méně tipy: Pro uložení velkého kusu masa se doporučuje nakrájet jej na malé kousky, aby se zabránilo obtížnému sekání po zamrznutí. Rychle zmrazené potraviny by se po zmrazení měly rovnoměrně rozmrzít a již zmrazené se skladují společně.
- Podstavec na lahve v chladících dveřích: skladování vajec, různých nápojů v lahvích a jiných drobností. Lze jej vymout mírným zvednutím.

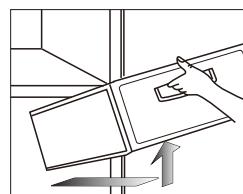
Sdělení: Během demontáže nevytahujte podstavec na lávhe ve dveřích ledničky násilím, aby nedošlo k poškození ledničky.

#### Změna světla

Veškerou výměnu nebo údržbu světelných zdrojů LED by měl provádět výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo související technická osoba.



Vyměte lehkým tahem směrem nahoru a ven

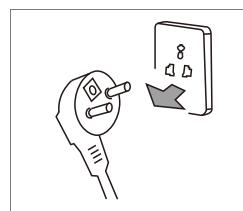


Vyměte lehkým tahem směrem ven a nahoru

## Údržba

Údržba ledničky se doporučuje jednou měsíčně;

- Odpojte napájecí zástrčku, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem;
- K setření oleje nebo jiných nečistot použijte vlhký hadík nebo neutrální čisticí prostředek (esence čisticího prostředku). Poté čisticí prostředek úplně setřete.
- Nepoužívejte zásadité čisticí prostředky, mýdlový prášek, benzín a alkohol, mastkový prášek atd.; jinak by se mohl poškodit plášť nebo plasty;
- Pravidelně čistěte tělo ledničky a odstraňujte prach ze země, abyste ledničku udrželi čistou.



Před čištěním odpojte zástrčku ledničky

Prohlídka po údržbě:

1. Zda je poškozeno elektrické vedení a zástrčka; 2. Zda je na zástrčce prach; 3. Zda je na zástrčce neobvyklé teplo;
4. Zda je zásuvka uvolněná; 5. Zda je zástrčka zcela zasunuta.

#### Sdělení:

Pokud je poškozeno elektrické vedení a zástrčka a je zde prach, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru; Po odpojení zástrčky musí před opětovným zapojením uplynout 5 minut;

Nedávejte ruce pod ledničku, aby nedošlo ke zranění.



Prosím, použijte neutrální čisticí prostředek

CZ

## **Analýza selhání**

Před výskytem poruch, které vyžadují údržbu, je třeba zkontrolovat tyto položky:

### **Poruchy: Lednička nefunguje, chladicí účinek je špatný**

Příčiny: 1. Zkontrolujte připojení do napájení. 2. Zkontrolujte, zda je lednička není vystavena přímému slunečnímu světlu nebo zda není v její blízkosti zdroj tepla. 3. Zkontrolujte, zda je kolem chladničky prostor pro odvod tepla.

Náprava: 1. Připojte do napájení. 2. Přesuňte ledničku na místo bez přímého slunečního záření a zdroje tepla. 3. Mezi ledničkou a stěnou ponechte dostatečný prostor.

### **Poruchy: Potraviny v chladicí komoře jsou zamrazené**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda nastavená teplota není příliš nízká. 2. Zkontrolujte, zda potraviny s příliš velkým množstvím vody nejsou příliš blízko zadní stěny.

Náprava: 1. Přiměřeně zvýšte teplotu. 2. Přemístěte jídlo s příliš velkým množstvím vody na skleněně polici na stranu ke dveřím

### **Poruchy: V ledničce je neobvyklý zvuk**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda je spodní část ledničky stabilní. 2. Zkontrolujte, zda lednička není příliš blízko zdi. 3. Zkontrolujte, zda se lednička nedotýká jiných předmětů.

Náprava: 1. Upravte spodní stavitevnou nohu pro stabilizaci ledničky. 2. Ponechte okolo chladničky dostatečný prostor. 3. Odstraňte překážky.

### **Poruchy: V ledničce je neobvyklý západec**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, zda jsou potraviny pro skladování uzavřeny. 2. Zkontrolujte, zda je lednička čistá. 3. Zkontrolujte, zda nejsou potraviny skladovány příliš dlouho.

Náprava: 1. Pro skladování mějte potraviny uzavřené. 2. Pravidelně čistěte ledničku. 3. Neskladujte potraviny příliš dlouho.

## **Bez poruch**

### **Jev: Teplota nebo horko na povrchu dvou stran a předělu mezi chladicí a mrazicí komorou.**

Příčina: Potrubí chladničky (kondenzátor, potrubí proti zamlžení) pro odvod tepla a pro zabránění kondenzace je na dvou stranách a v přední části chladničky.

### **Jev: Dveře příliš přiléhají a není snadné je otevřít**

Příčina: Opětovné otevření dveří ihned po zavření je obtížné, protože horký vzduch vstupuje do chladničky a smršťuje se, aby vytvořil tlakový rozdíl. Je snadné otevřít dveře za nějakou chvíli.

### **Jev: V ledničce šumí voda**

Příčina: Při spuštění nebo zastavení kompresoru takový zvuk vydá chladivo; voda vyprodukovaná po odmrazení vydává také takový zvuk.

### **Jev: V ledničce je slyšet zvuk „kliknutí“ nebo zvuk tikání**

Příčina: Smršťování a roztahování pouzdra vydávají takový zvuk; když je pouzdro studené nebo jsou dveře otevřené, tak dojde k tomuto zvuku;

### **Jev: V chladničce je slyšet hukot**

Příčina: Spuštění kompresoru vydá takový zvuk (pokud lednička není vyvážena, bude tento zvuk hlasitější)

### **Jev: Dochází ke kondenzaci nebo zamrzání povrchu dveří mrazicí komory nebo na povrchu potravin**

Příčina: Teplota nebo vlhkost kolem chladničky je vysoká; dvířka jsou otevřena příliš dlouho; potraviny s příliš velkým množstvím vody nejsou utěsněny nebo těsně zabaleny

### **Jev: Na povrchu vestavěného svítidla dochází ke kondenzaci**

Příčina: Svítidlo po rozsvícení produkuje teplo a dveře jsou otevřeny příliš dlouho. Takže je zde teplotní rozdíl, a proto bude kryt svítidla kondenzovat..

### **Jev: Na těle ledničky dochází ke kondenzaci a zamrzování**

Příčina: Vlhkost kolem ledničky je vysoká a vlhkost ve vzduchu se v tomto případě shromažďuje do kondenzace

CZ

## Technické parametry

Model	RP318BXE0	RP318BSE0					
Klimatická třída	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T					
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	I	I					
Štítek s hvězdičkami	* 	* 					
Celkový objem	318L	318L					
Příhrádka na čerstvé potraviny	219L	219L					
Objem mrazničky	99L	99L					
Typ napájení	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz					
Jmenovitý proud	0.8A	0.8A					
Spotřeba energie	247kW•h/y	247kW•h/y					
Výkon lampy	1.5 W	1.5 W					
Hmotnost	60kg	60kg					
Rozměry	595x630x1850mm	595x630x1850mm					
Chladivo a množství náplně	R600a,42g	R600a,42g					
Hluk	40dB (A)	40dB (A)					
Spotřeba energie 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h					
Spotřeba energie 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h					

## Obsah balení

Položka	Model	RP318BXE0	RP318BSE0				
Police chladničky	3	3					
Víko pro box na ovoce a zeleninu	1	1					
Box na ovoce a zeleninu	1	1					
Box na výrobu ledu	1	1					
Schránka na vajíčka	1	1					
Držák láhví v dveřích chladničky	3	3					
Mrazící zásuvka	3	3					
Madlo	2	/					
Návod k obsluze	1	1					

CZ

## **Pokyny pro bezpečnou recyklaci.**

Likvidace:

Staré spotřebiče mají stálé určitou nadhodnotu. Ekologický přístup zajistí recyklaci cenných surovin.

Chladiva použitá ve vaši chladničce a izolační materiály vyžadují speciální postupy zacházení.

Před manipulací se ujistěte, že na zadní straně chladničky není žádné poškození potrubí.

Aktuální informace o možnostech likvidace staré chladničky a obalů ze starého zařízení lze získat na místním obecním úřadě.

Správná likvidace tohoto produktu:



Znamená to, že tento produkt by neměl být likvidován s jinými domovními odpady v celé EU. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej odpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Mohou tento produkt odevzdat k bezpečné recyklaci pro životní prostředí.

## **Popis klimatického typu.**

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty
Rozšířené mírné	SN	+ 10 to + 32
Mírný	N	+ 16 to + 32
Subtropický	ST	+ 16 to + 38
Tropický	T	+ 16 to + 43

Rozšířená teplota: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 10 ° C do 32 ° C“;

temperate: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 32 ° C“;

Subtropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 38 ° C“;

Tropical: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 ° C do 43 ° C“;

## **Vážený zákazníku**

Vážený zákazníku, pokud potřebujete zákaznický servis, další informace najdete v záručním listu

**CZ**

■ Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed włączeniem zasilania i odpowiednią ją przechowywać.

■ Produkty mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

The logo consists of the letters "TCL" in a bold, white, sans-serif font, centered within a dark gray rounded rectangular background.

The Creative Life

## Dwudrzwiowa lodówka do użytku domowego

### Instrukcja obsługi

**RP318BXE0**

**RP318BSE0**

A small, light gray rounded rectangle containing the letters "PL", representing the Polish language version of the manual.



## Zawartość

**Dziękujemy za zakup lodówki TCL. Chcielibyśmy przekazać nasze podziękowania. Zapraszamy do korzystania z lodówki TCL. Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić Państwu wysoką jakość usługi.**

Instrukcje bezpieczeństwa .....	P2
Omówienie produktu.....	P5
Obsługa i umieszczanie.....	P6
Przygotowania przed użyciem.....	P7
Uwagi operacyjne.....	P8
Ilustracja i działanie panelu wyświetlacza.....	P8
Przechowywanie żywności.....	P10
Produkcja lodu.....	P10
Metoda demontażu i montażu akcesoriów.....	P11
Konserwacja .....	P11
Analiza awarii .....	P14
Niepowodzenia.....	P14
Parametr techniczny .....	P15
Spis zawartości.....	P15
Instrukcje bezpiecznego recyklingu. ....	P16
Opis typu klimatu .....	P16

1. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w sprawie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
3. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8+ oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związaną z tym zagrożeniem. Zakaz bawienia się urządzeniem przez dzieci. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą zostać przeprowadzone przez dzieci chyba, że są one pod nadzorem osoby dorosłej.
4. OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub we wbudowanej konstrukcji muszą być wolne od przeszkód.
5. OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż te zalecane przez producenta.
6. OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.
7. OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń elektrycznych w schowkach na żywność, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
8. W urządzeniu nie należy przechowywać żadnych materiałów wybuchowych, takich jak puszki aerosolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
9. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - Kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - Domostwa wiejskie i klienci w hotelach, motelu i inne środowiska mieszkalne;
  - Miejsca noclegowe ze śniadaniem;
  - Usługi gastronomiczne i podobne zastosowania inne niż sprzedaż detaliczna.
10. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. W przypadku źródła światła ERP test z (bez) osłoną światła.

PL

## Instrukcje bezpieczeństwa

### 1. Ostrzeżenie

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać żadnej bariery wokół urządzenia lub wbudowanej konstrukcji w celu zapewnienia swobodnej wentylacji.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się przyspieszania procesu odszraniania dowolnym sprzętem mechanicznym lub inną metodą, z wyjątkiem metody zalecanej przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy uszkadzać obwodu chłodniczego.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych w schowku na żywność poza typem zalecanym przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy umieszczać napojów lub żywności w szklanym pojemniku w komorze zamrażania, aby uniknąć pęknienia.

**Ostrzeżenie:** Jeżeli zasilanie jest wyłączone, lodówkę należy włączyć 5 minut później, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.

**Ostrzeżenie:** Jeśli podczas użytkowania zostanie wykryta jakakolwiek część pod napięciem, anormalny hałas, zapach, dym lub inna nieprawidłowość, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i niezwłocznie skontaktować się z serwisem pogwarancyjnym Spółki.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy wkładać palca ani dłoni pod lodówkę, szczególnie z tytułu lodówki; w przeciwnym razie ostry materiał może cię zranić.

**Ostrzeżenie:** dzieci nie mogą bawić się lodówką ani się nią bawić. Użytkowanie lodówki przez dzieci musi być nadzorowane przez rodziców ze względu na możliwe niebezpieczeństwo.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy kłaść dłoni między drzwiami, aby je otworzyć lub zamknąć, w celu uniknięcia zakleszczenia palca. Do otwierania lub zamykania drzwi służy klamka.

**Ostrzeżenie:** W zypach klimatycznych N, ST i T, zakres temperatur roboczych urządzenia wynosi 16°C~43°C. Jeśli urządzenie działa poza znamionowym typem klimatu (zakres temperatur otoczenia), może nie utrzymywać zadowalającej temperatury wewnętrznej.

PL



**Ostrzeżenie:** ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

**Ostrzeżenie:** Ustawiając urządzenie należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwieziony ani uszkodzony.

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub zasilaczy z tyłu urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą zapełniać i opróżniać urządzenia chłodnicze  
Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami drenażowymi.

Należy wyczyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; spuścić wodę z systemu wodnego podłączony do sieci wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie stykały się z ani nie kapały na inne produkty spożywcze.

Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia kostek lodu.

Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas należy je wyłączyć, rozmrzić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## 2. Ostrzeżenie

**Ostrzeżenie:** Zasilacz tego produktu musi być równomierny z zasilaczem wymienionym na tabliczce znamionowej oraz należy stosować standardowe niezależne gniazdo z 3 otworami (powyżej 10 A i niezawodnie uziemione). Jedno gniazdo nie może być współdzielone przez więcej niż jedno urządzenie; w przeciwnym razie może dojść do pożaru z powodu przegrzania.

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Aby odłączyć zasilanie, należy przytrzymać i odłączyć złącze zasilania od gniazda. Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani złącza mokrą ręką ze względu na ryzyko porażenia prądem.

**Ostrzeżenie:** Przewód zasilający nie może być pryciągnięty przez lodówkę ani inne ciężkie ładunki ani nie może być zgryty. Uszkodzenie lub zerwanie przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu zasilającego należy natychmiast skontaktować się z serwisem pogwarancyjnym.

**Ostrzeżenie:** W lodówce nie wolno umieszczać materiałów łatwopalnych lub wybuchowych ani żrących kwasów lub substancji alkalicznych.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

**Ostrzeżenie:** Lodówki nie wolno używać w deszczu ani na słońcu.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się umieszczania pojemnika z płynem na lodówce, ponieważ pęknięcie lub wywrócenie się pojemnika może wpłynąć na izolację elektryczną lodówki i spowodować porażenie prądem lub pożar.

**Ostrzeżenie:** Lodówki nie wolno demontować ani modyfikować bez zezwolenia. Naprawa lodówki musi być wykonana przez specjalistę.

**Ostrzeżenie:** W przypadku wycieku łatwopalnego gazu, takiego jak gaz węglowy, należy najpierw zamknąć nieszczelny zawór, a następnie otworzyć okno w celu wentylacji, zabrania się natomiast natychmiastowego odłączania lodówki z prądu z obawy przed pożarem lub wybuchem spowodowanym iską elektryczną.

**Ostrzeżenie:** Urządzenia chłodnicze - w szczególności chłodziarko-zamrażarka typu I - mogą nie działać konsekwentnie (możliwość rozmrzania zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze mrożonej żywności), jeśli są umieszczone przez dłuższy czas poniżej zakresu niskich temperatur, dla których zaprojektowano urządzenie chłodnicze;

**Ostrzeżenie:** Nie należy przechowywać napojów musujących w komorach lub szafkach zamrażalnika lub w komorach lub szafkach niskotemperaturowych, a niektóre produkty, takie jak lody, nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zmrożone.

**Ostrzeżenie:** Nie należy przekraczać daty zdatności do spożycia zalecanej przez producentów żywności dla każdego rodzaju żywności.

**Ostrzeżenie:** Środki ostrożności konieczne, aby zapobiec nieuzasadnionemu wzrostowi temperatury zamrożonej żywności podczas rozmrzania urządzenia chłodniczego, takie jak pakowanie zamrożonej żywności w kilka warstw gazety.

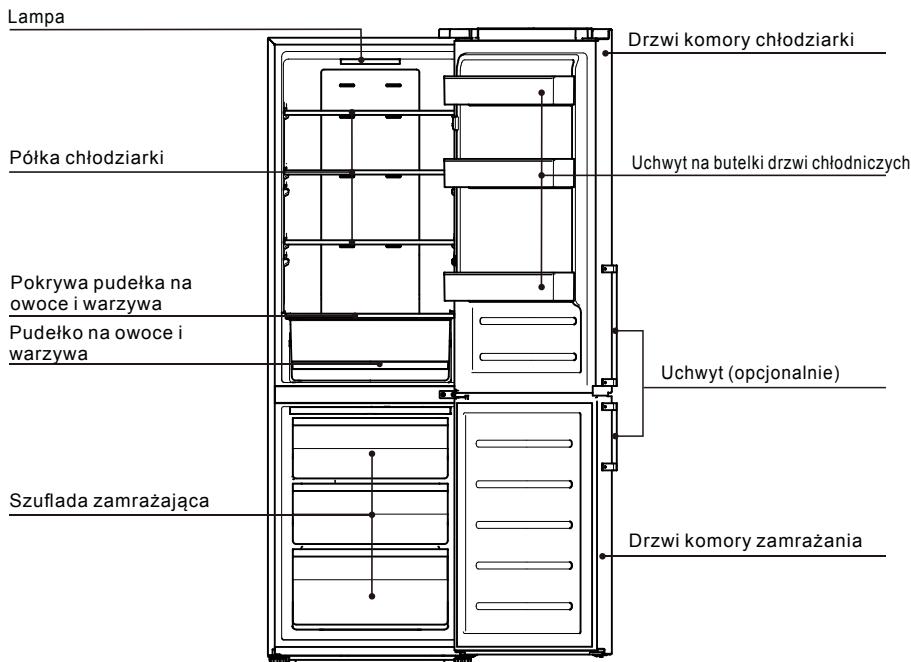
**Ostrzeżenie:** Wzrost temperatury zamrożonej żywności podczas ręcznego rozmrzania, konserwacji lub czyszczenia urządzenia może skrócić czas przechowywania.

**Ostrzeżenie:** Wymagana jest ostrożność w stosunku do przechowywanej zamrożonej żywności w przypadku, gdy urządzenie chłodzące nie działa przez dłuższy czas (przerwa w zasilaniu lub awaria układu chłodniczego).

**Ostrzeżenie:** Czynności, jakie należy wykonać, gdy urządzenie chłodzące jest odłączone i wyłączone z użytku przez krótszy bądź dłuższy czas (np. opróżnione, wyczyszczone i osuszone z drzwiami lekko uchylonymi).

PL

## Omówienie produktu



Obrazki pełnią rolę poglądową. Proszę spojrzeć na przedmiot

### Cechy

- Komputerowa inteligentna kontrola temperatury; chłodzenie powietrzem i brak szronu.
- Czynnik chłodniczy przyjazny środowisku, zastosowano materiały niezawierające CFC, materiały przyjazne środowisku R600a. 80% głównych materiałów może zostać poddanych recyklingowi;
- Przezroczyste szuflady o nowym wyglądzie, w których przechowywaną żywność może być widoczna na pierwszy rzut oka;
- Półki chłodziarki ze szkła hartowanego mają regulowaną wysokość, są odporne na zużycie i ciepło, a poza tym są bardzo praktyczne;
- Z tyłu znajduje się ukryty skraplacz. Został stworzony w doskonałym i skoordynowanym stylu, dzięki którym jest prosty, łatwy do czyszczenia i posiada wysoki stopień użyteczności przestrzeni;
- W tym produkcie zastosowano wydajną sprzętarkę wyciszającą międzynarodowej marki oraz technologię spieniania specjalnych skrynek, cechującą się niskim poziomem hałasu i niskim zużyciem energii, co powoduje, że jest bardziej odpowiedni do użycia przez rodzinny i w celach komercyjnych.

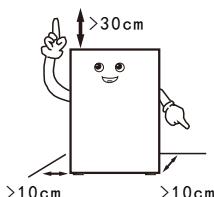
### Wpływ ciepła:

Jeśli twój produkt został ulepszony, może nie być identyczny z tym w instrukcji. Nie zmieni to jego wydajności ani metody użytkowania. Nie należy martwić się użytkowaniem.

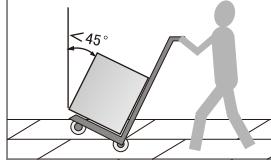
PL

## Obsługa i umieszczanie

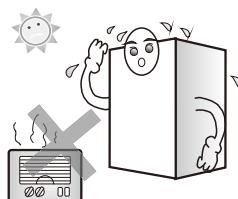
Wokół lodówki należy pozostawić miejsce, jak pokazano na rysunku.



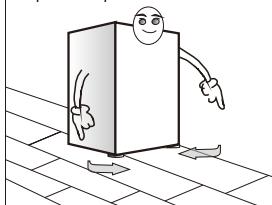
Podczas obsługi drzwi lodówki nie powinny stykać się z narzędziami manipulacyjnymi



Lodówkę należy ustawić w suchym otoczeniu, z dobrą wentylacją, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i źródła ciepła.



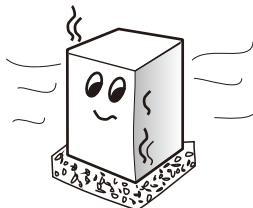
Lodówkę należy ustawić na płaskiej i twardej powierzchni. Jeśli podłoż nie jest płaskie, należy ustawić nóżkę regulacyjną, aby utrzymać odpowiedni poziom.



Nigdy nie należy umieszczać lodówki w zbyt zimnym otoczeniu, które może ulec zamrożeniu.



Usunięcie piankowej podstawy jest korzystne dla odprowadzania ciepła od dołu i pozwala na uniknięcie pożaru.



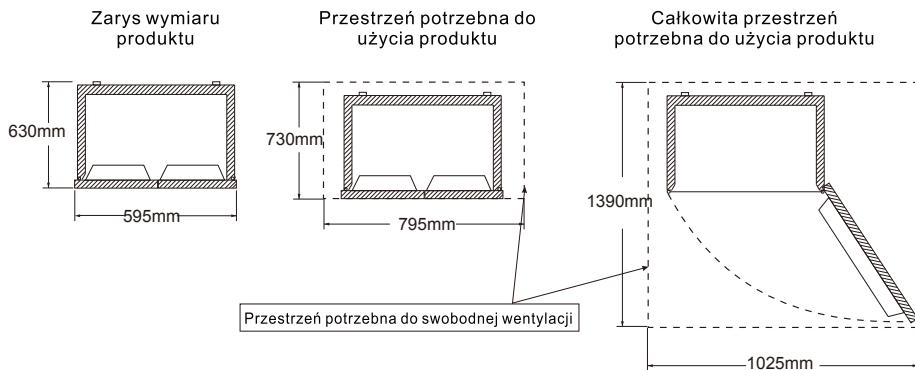
### Wpływ ciepła:

- Podczas obchodzenia się z lodówką wymagane są co najmniej dwie osoby - jedna podnosi górną część tylnnej części, druga podnosi dolną część (jeśli złapie się tylko jedną część, jest to niebezpieczne i może spowodować wypadek).
- Podczas przenoszenia lodówki dolna część może uszkodzić i zarysować podłogę. Jeśli musisz przenieść lodówkę na dużą odległość, akcesoria wewnętrzne należy przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej. W przeciwnym razie akcesoria mogą ulec uszkodzeniu na skutek obijania się o siebie.
- Należy ustawić lodówkę w pozycji z niewielkimi wibracjami lub z małą ekspozycją na wibracje. W obszarach, w których często występują trzęsienia ziemi, należy przymocować lodówkę do ściany lub słupa. W przeciwnym razie upadek lodówki spowoduje wypadek.
- Należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca. Jeśli nie ma wystarczająco dużo miejsca lub umieścisz towary na górze lub blisko boku lub przykleisz na bokach, wpłynie to na rozpraszanie ciepła w lodówce, a tym samym spowoduje niepotrzebne straty energii elektrycznej; kontakt z ścianą tylną spowoduje wibracje i hałas;
- Należy wyregulować przednią część i nóżkę lodówki, aby ją wypoziomować. Krzywo stojąca lodówka spowoduje wibracje i hałas.

## **Obsługa i umieszczanie**

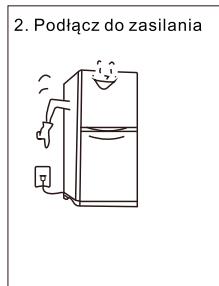
**Ta lodówka nie może być używana jako urządzenie do zabudowy.**

Zarys wymiarowy produktu i przestrzeń potrzebna do użycia produktu pokazano na poniższych zdjęciach:



## **Przygotowania przed użyciem**

1. Należy usunąć wszystkie zabezpieczenia, takie jak taśma do mocowania itp., zwłaszcza piankową podstawę.
2. Do czyszczenia wewnętrznej i zewnętrznej części lodówki należy używać ciepłej mokrej ściereczki (neutralny detergent można dodać do ciepłej wody).
3. Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu lodówki należy zostawić ją na około 5 godzin przed jej podłączeniem i schłodzić lodówkę przez 2 do 3 godzin przed schowaniem żywności.



Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszym miejscu pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub kanałów grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Przed włożeniem do urządzenia gorące potrawy ostudź do temperatury pokojowej. Przeciążenie urządzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki. Żywność, która zamraża się zbyt wolno, może stracić jakość lub ulec zepsuciu.

Pamiętaj, aby odpowiednio owinąć żywność i wytrzeć pojemniki do sucha przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Ogranicza to gromadzenie się szronu wewnętrz urządzienia.

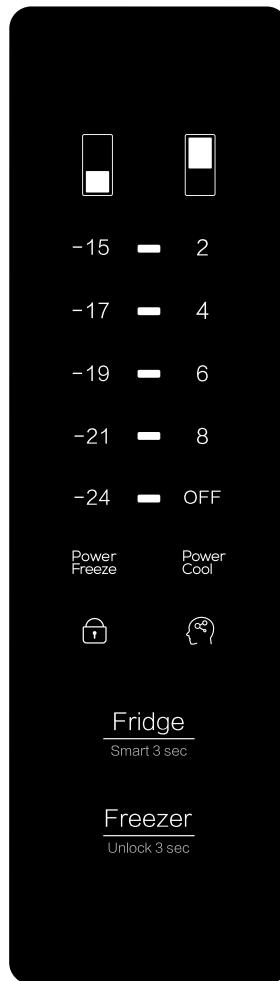
Pojemnik na urządzenie nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowanym ani ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, zmniejszając wydajność urządzenia.

Organizuj i oznaczaj żywność, aby ograniczyć otwieranie drzwi i rozszerzone wyszukiwanie. Wyjmij tyle elementów, ile potrzeba na raz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

Informacje na temat rozmieszczenia akcesoriów można znaleźć na ilustracji przedstawiającej produkt na stronie 5.

## ***Uwagi operacyjne***

### ***Działanie i schemat tablicy wyświetlacza***



Powyżej znajduje się komputerowa płyta sterująca produktem

**PL**

## **Uwagi operacyjne**

### **Włącz po raz pierwszy**

Przy pierwszym włączeniu zasilania lodówka działa zgodnie z temperaturą pomieszczenia chłodziarki 5 °C, aw zamrażarce -18 °C.

### **Funkcja blokady rodzicielskiej**

On: Jeśli w ciągu 30 sekund na wyświetlaczu nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, na wyświetlaczu zapali się ikona blokady rodzicielskiej, a pozostałe znaki znikną, a funkcja blokady rodzicielskiej zostanie wprowadzona natychmiast. Po 5 minutach ikona blokady rodzicielskiej zgaśnie i przejdzie do funkcji ochrony wyświetlacza. W trybie wygaszacza ekranu naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść z trybu wygaszacza ekranu.

Zamknięcie: Gdy blokada ekranu przed dziećmi jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Odblokuj przez 3 sekundy” przez 3 sekundy, aby odblokować, co oznacza, że funkcja blokady rodzicielskiej jest włączona.

### **Regulacja temperatury komory chłodniczej**

W stanie odblokowanym, kilkakrotnie naciśnij przycisk „Lodówka”, aby wyregulować temperaturę w komorze chłodniczej. Nastawa temperatury w komorze chłodniczej przełącza się pomiędzy „2” → „4” → „6” → „8” → „OFF” → „Power Cool” → „2”. Zatrzymaj działanie przycisku po wybraniu odpowiedniej temperatury i oczekaj 5 sekund, potwierdzenie ustawienia temperatury jest zakończone. (Ustawienie temperatury „OFF” dla komory chłodniczej wskazuje na funkcję wyłączenia chłodzenia. Po włączeniu funkcji wyłączenia chłodzenia, komora chłodnicza zatrzyma chłodzenie.)

### **Regulacja temperatury komory zamrażania**

W stanie odblokowanym należy kilkakrotnie naciągnąć przycisk „Zamrażarka”, aby wyregulować temperaturę komory zamrażania. Nastawa temperatury dla cykli zamrażania w komorze między „-15” → „-17” → „-19” → „-21” → „-24” → „Power Freeze” → „-15”. Zatrzymaj działanie przycisku po wybraniu odpowiedniej temperatury i oczekaj 5 sekund, potwierdzenie ustawienia temperatury jest zakończone.

### **Funkcja Power Cool**

W stanie „Power Cool”, ikona „Power Cool” zapala się, a komora chłodziarki pracuje z temperaturą 2 °C do momentu wyjścia z funkcji. Wyłączy się automatycznie po 2 godzinach od wejścia w tryb „Power Cool”. W stanie „Power Cool” funkcja Power Cool zostanie automatycznie wyłączona, jeśli drzwiczki lodówki zostaną otwarte na ponad 3 minuty.

### **Funkcja Power Freeze**

W stanie „Intensywne zamrażanie”, ikona „Intensywne zamrażanie” zapala się, a zamrażarka pracuje w temperaturze -24 °C do funkcja kończy działanie. Wyłączy się automatycznie 4 godziny po wejściu w tryb „Power Cool”.

### **Inteligentna funkcja**

W stanie odblokowanym naciśnij i przytrzymaj przycisk „Lodówka” przez 3 sekundy, aby wejść do funkcji smart, a ikona „smart” zaświeci się. Możesz wyjść z funkcji smart, wykonując tę samą operację. Gdy funkcja inteligentna jest włączona, lodówka realizuje samokontrolę stanu każdej komory, aby działać w najbardziej efektywny sposób. W trybie smart wiele lodówek automatycznie przechodzi w funkcję „Power Cool” lub „Power Freeze” w zależności od wzrostu temperatury w komorze chłodniczej i zamrażarki.

## Przyciski operacyjne

### Wyłącz pamięć

Po odcięciu zasilania natychmiastowy stan zaniku zasilania zostanie zablokowany i wznowi stan po włączeniu zasilania.

### Przechowywanie żywności

#### Komora chłodnicza (2°C~8°C)

- Komora chłodnicza służy głównie do przechowywania krótkoterminowych produktów spożywczych, takich jak mleko, jaja i napoje w butelkach.
- Warzywa, melony i owoce należy umieścić w pojemniku na owoce i warzywa, aby zapobiec utracie wody.
- Gotowane produkty spożywcze umieszcza się w lodówce po zapakowaniu razem z workami konserwującymi, aby zapobiec zamarzaniu i zwiększeniu mocy.

#### Komora zamrażania (-24°C ~-15°C)

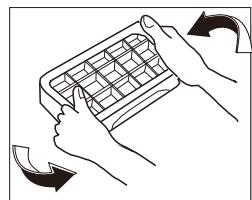
- Komora zamrażania służy do przechowywania żywności przez dłuższy czas.
- Ryby i mięso, które mają zostać zamrożone, należy pokroić na małe kawałki, osobno zapakować w torbki, a następnie włożyć do zamrożonej szuflady.
- W komorze zamrażania nie należy przechowywać szklanego pojemnika lub zamkniętego pojemnika wypełnionego płynem aby uniknąć ryzyka pęknięcia w wyniku zamarznięcia.
- Świeżej żywności nie należy przechowywać razem z mrożoną żywnością.
- Nie należy umieszczać żywności w pobliżu ściany zamrażarki, aby żywność i ściana nie zmroziły się razem.

### ★★ Wskazówki dotyczące ciepła:

Przechowywana żywność, jeśli dotyczy, nie powinna blokować wylotu kanału powietrznego i portu powrotnego, ponieważ może to wpływać na efekt chłodzenia. Przed schowaniem do lodówki gorącej wody i żywności należy je schłodzić do temperatury pokojowej.

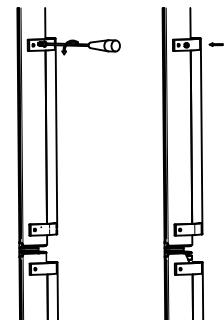
### Produkcja lodu (jeśli urządzenie ma taką funkcję)

Napełnij pojemnik do robienia lodu wodą w 4/5 i włożyć go do komory zamrażania. Gdy woda w pudełku zamieni się w lód, lekko przekręt pudełko, aby wyciągnąć kostkę lodu. Nie należy jednak zginać pudełka. Podczas oddzielania lodu obłoż pudełko suchym pudełkiem, aby uniknąć odmrożenia palców.



### Instrukcje instalacji uchwytu

Za pomocą śrubokręta dokręć śruby i zainstaluj je w otworach z boku drzwi lodówki. Zakryj plastikowe osłony śrub 4 śrubami i 4 plastikowymi osłonami śrub.



Krok pierwszy

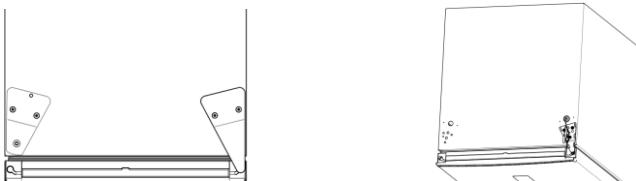
Krok drugi

PL

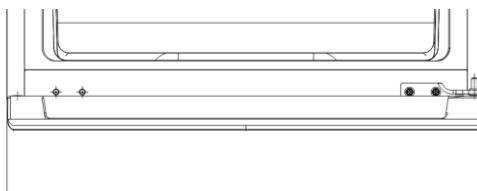
## **Uwagi operacyjne**

Przed odwróceniem drzwi należy przygotować następujące narzędzia: śrubokrąt krzyżakowy, klucz. Uwaga: przed odwróceniem drzwi wyjmij główną wtyczkę. Mogą być potrzebne dwie osoby.

1. Zamknij drzwi, wyjmij śrubę z górnej pokrywy zawiasu za pomocą śrubokręta krzyżowego, zdejmij pokrywę zawiasu, a następnie zdementuj zacisk przymoczeniowy, odkręć gorny zawias i zdejmij drzwi. Zdejmij osłonę śrubę po lewej stronie.



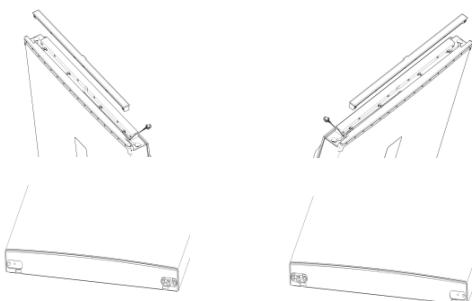
2. Wykręć śruby środkowego zawiasu śrubokrątem krzyżowym, zdejmij środkowy zawias, zdejmij pokrywę śruby w lewym otworze na śrubę i zdejmij dolne drzwiczki.



- 3.Układanie lodówki i zdejmowanie dolnego zawiasu i kąta poziomowania u dołu lodówki.



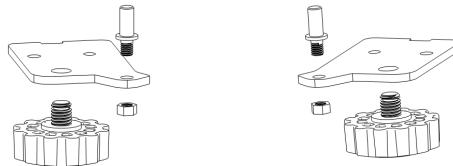
4. Zdejmij osłonę z drutu górnej górnej osłony drzwi, zmień wiązkę przewodów z prawej strony na lewą, zainstaluj osłonę drutu górnej pokrywy końcowej i zmień górnego drzwi i dolny ogranicznik drzwi na lewą stronę. (wymiana górnych drzwi i dolnego ogranicznika drzwi jest taka sama jak dolnych drzwi, a dolna lewa figura zostanie zmieniona na prawy obraz)



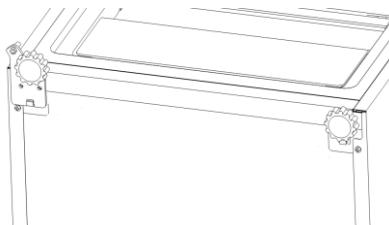
**PL**

## **Uwagi operacyjne**

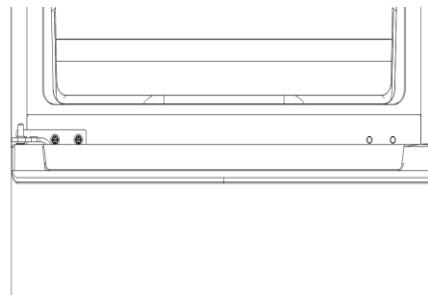
5. Zdemontować zespół dolnego zawiasu, a następnie zainstalować stopkę poziomującą i nakrętkę śrubową (jak pokazano na prawym rysunku).



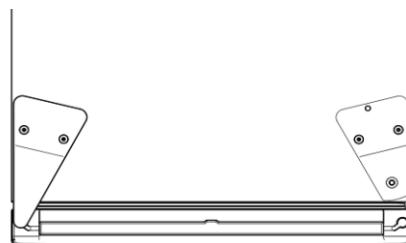
6. Zamień dolny zespół zawiasu na kąt poziomowania i zamontuj dolne drzwi.



7. Zainstaluj środkowy zawias w lewej pozycji montażowej i zainstaluj wcześniej zdjętą osłonę śrub w prawym otworze na śrubę.



8. Zamontować drzwi, podłączyć zaciski, zainstalować górny zawias, górną pokrywę zawiasu i poprzednio zdjętą osłonę śrub. Odwrotnie drzwi zakończone. (górnego zawiasa i pokrywa zawiasu są zainstalowane po lewej stronie, jak pokazano na rysunku, a pokrywa śrub znajduje się we właściwej pozycji)



**PL**

9. Po zakończeniu operacji należy stać nieruchomo przez pewien czas i włączyć zasilanie.

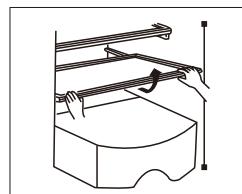
## Uwagi operacyjne

### Metoda demontażu i montażu akcesoriów

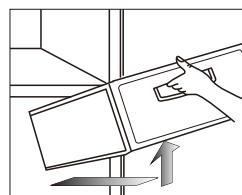
- Szklana półka w komorze chłodniczej: wysokość półki można regulować, co ułatwia przechowywanie artykułów o różnych objętościach. Lekko pociągnij półkę na zewnątrz i do góry, aby ją wyjąć.
- Pudełko na owoce i warzywa: do przechowywania warzyw i owoców. Można je wyjąć, pociągając za nie.
- Szuflada w komorze zamrażania: przechowywanie żywności przeznaczonej do przechowywania przez dłuższy czas, takiej jak mięso i ryby. Można ją wyjąć, pociągając za nią i podnosząc do góry.
- Ważne wskazówki: Duże kawałki mięsa zaleca się najpierw pokroić, aby uniknąć trudnego krojenia po zamrożeniu. Żywność, która szybko się zamraża powinna zostać równomiernie rozłożona i powinna być przechowywana razem.
- Stożek na butelkę przy drzwiach chłodniczych: przechowująca jajka, różne napoje w butelkach i inne przekąski. Można go wyjąć, lekko go podnosząc.  
Uwaga: podczas demontażu nie należy wyciągać cokołu butelki na drzwiach chłodniczych na siłę, aby uniknąć uszkodzenia lodówki.

#### Zmiana światła

Wszelkie wymiany lub konserwacje lamp LED powinny być wykonywane przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub powiązaną osobę techniczną.



Wyjmij, pociągając  
lejko w górę i na  
zewnętrz

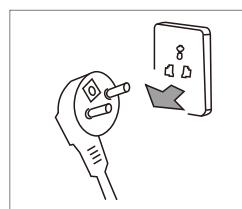


Wyjmij, pociągając  
nieznacznie na  
zewnętrz i do góry

## Konserwacja

Zaleca się czyszczenie lodówki raz w miesiącu;

- Odłącz wtyczkę zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem;
- Użyj wilgotnej szmatki lub neutralnego detergentu (esencji czyszczącej), aby zetrzeć zanieczyszczenia z oleju i inne zabrudzenia. Następnie całkowicie zetrzyj detergent.
- Nie używaj alkalicznych detergentów, mydła w proszku, benzyny i alkoholu, talku itp.; w przeciwnym razie powłoki lub tworzywa sztuczne mogą zostać uszkodzone;
- Regularnie czyść obudowę lodówki i usuwaj kurz, aby utrzymać lodówkę w czystości.



Przed czyszczeniem  
odłącz wtyczkę  
lodówki

Sprawdź po konserwacji:

1. Czy występują uszkodzenia linii zasilającej i wtyczki; 2. Czy na wtyczce znajduje się pył; 3. Czy na wtyczce jest zbyt ciepło; 4. Czy gniazdo jest luźne; 5. Czy wtyczka jest całkowicie włożona.

#### Uwaga:

Jeśli linia zasilająca i wtyczka są uszkodzone i występuje kurz,

może dojść do porażenia prądem lub pożaru;

Po odłączeniu wtyczki musi upłynąć 5 minut przed  
podłączeniem wtyczki ponownie;

Nie wkładaj rąk pod lodówkę, aby uniknąć obrażeń.



Należy używać  
neutralnego detergentu

## **Analiza awarii**

Przed wystąpieniem awarii wymagających konserwacji należy sprawdzić następujące elementy:

### **Awarie: lodówka nie działa, efekt chłodzenia jest słaby**

Przyczyny: 1. Sprawdź zasilanie. 2. Sprawdź, czy lodówka nie jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub czy w pobliżu nie znajduje się źródło ciepła. 3. Sprawdź, czy wokół lodówki nie ma przestrzeni rozpraszającej ciepło.

Środki zaradcze: 1. Włącz zasilanie. 2. Przenieś lodówkę w miejsce bez bezpośredniego nasłonecznienia i źródła ciepła. 3. Pozostaw wystarczającą przestrzeń między lodówką a ścianą.

### **Awarie: Żywność w komorze chłodniczej jest zamrażana**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy ustawiona temperatura nie jest zbyt niska. 2. Sprawdź, czy produkty ze zbyt dużą ilością wody nie znajdują się zbyt blisko tylnej ściany.

Środki zaradcze: 1. Odpowiednio podnieś temperaturę. 2. Przenieś żywność ze zbyt dużą ilością wody na szkąpą półkę na drzwiach

### **Awarie: lodówka wydaje nietypowy dźwięk**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy dno lodówki jest stabilne. 2. Sprawdź, czy lodówka nie stoi zbyt blisko ściany. 3. Sprawdź, czy lodówka nie dotyka innych przedmiotów.

Środki zaradcze: 1. Wyreguluj dolną nóżkę, aby ustabilizować lodówkę. 2. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół lodówki. 3. Usuń przeszkody.

### **Awarie: w lodówce występuje nietypowy zapach**

Przyczyny: 1. Sprawdź, czy przechowywana żywność jest zamknięta. 2. Sprawdź, czy lodówka jest czysta. 3. Sprawdź, czy żywność nie jest przechowywana zbyt długo.

Środki zaradcze: 1. Zamknij żywność do przechowywania. 2. Regularnie czyść lodówkę. 3. Nie przechowuj żywności zbyt długo.

## **Niepowodzenia**

### **Zjawisko: zbyt wysoka temperatura z dwóch stron i odstęp między powierzchniami komory chłodzącej i komory zamrażania.**

Przyczyna: Rury lodówki (skraplacz, rury przeciwmgielne) znajdują się z dwóch stron i z przodu lodówki w celu odprowadzania ciepła i zapobiegania kondensacji.

### **Zjawisko: drzwi są zbyt ciasno zamknięte i trudno je otworzyć**

Przyczyna: Ponowne otwarcie drzwi natychmiast po ich zamknięciu jest trudne, ponieważ gorące powietrze dostaje się do lodówki i kurczy się, powodując różnicę ciśnień. Po chwili otwarcie drzwi będzie łatwiejsze.

### **Zjawisko: W lodówce skrapla się woda**

Przyczyna: Podczas uruchamiania lub zatrzymywania sprężarki czynnik chłodniczy wydaje taki dźwięk; woda wytwarzana po odszranianiu również wydaje taki dźwięk.

### **Zjawisko: W lodówce słyszać dźwięk „kliknięcia” lub dźwięk tyknięcia**

Przyczyna: Skurcz i puchnięcie obudowy może wydawać taki dźwięk; Gdy obudowa jest zimna lub drzwi są otwarte, ten dźwięk będzie słyszalny;

### **Zjawisko: W lodówce słyszać buczenie**

Przyczyna: Uruchomienie sprężarki wyda taki dźwięk (jeśli lodówka nie zostanie wypoziomowana, dźwięk będzie głośniejszy)

### **Zjawisko: Na drzwiach komory lub na żywności pojawią się szron**

Przyczyna: Temperatura lub wilgotność wokół lodówki jest wysoka; drzwiczki są otwarte zbyt długo; żywność ze zbyt dużą ilością wody nie jest szczelnie zamknięta lub szczelnie owinięta

### **Zjawisko: Na wbudowanej lekkiej powierzchni dochodzi do kondensacji**

Przyczyna: Światło wytwarza ciepło po zapaleniu, a drzwi są otwarte zbyt długo. Występuje więc różnica temperatur, a zatem na obudowie światło będzie dochodzić do kondensacji.

### **Zjawisko: Na obudowie dochodzi do kondensacji i pojawią się mgiełka**

Przyczyna: Wilgoć wokół lodówki jest wysoka, a wilgoć w powietrzu gromadzi się na obudowie, tworząc kondensację

PL

## Parametr techniczny

Model	RP318BXE0	RP318BSE0					
Rodzaj klimatu	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T					
Odporność na porażenie prądem elektrycznym	I	I					
Znak gwiazdki	* ***	* ***					
Maksymalna głośność	318L	318L					
Komora na świeżą żywność	219L	219L					
Objętość zamrażarki	99L	99L					
Rodzaj zasilania	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz					
Prąd znamionowy	0.8A	0.8A					
Pobór energii	247kW•h/y	247kW•h/y					
Moc lampy	1.5 W	1.5 W					
Waga	60kg	60kg					
Wymiary	595x630x1850mm	595x630x1850mm					
Czynnik chłodniczy i ilość ładunku	R600a,42g	R600a,42g					
Poziom hałasu	40dB (A)	40dB (A)					
Zużycie energii 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h					
Zużycie energii 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h					

## Spis zawartości

Model Załącznik	RP318BXE0	RP318BSE0					
Półka chłodnicza	3	3					
Pokrywa pudełka na owoce i warzywa	1	1					
Pudełko na owoce i warzywa	1	1					
Pudełko do robienia lodu	1	1					
Pudełko na jaja	1	1					
Uchwyty na butelki drzwi chłodniczych	3	3					
Szuflada zamrażająca	3	3					
Uchwyty	2	/					
Instrukcja obsługi	1	1					

PL

## Instrukcje bezpiecznego recyklingu.

Sprzedaż:

Stare urządzenia nadal mają wartość dodatkową. Podejście przyjazne dla środowiska zapewni recykling cennych surowców.

Czynnik chłodnicze stosowane w lodówce i materiały izolacyjne wymagają specjalnych procedur obsługi. Przed przystąpieniem do obsługi upewnij się, że z tyłu lodówki nie ma uszkodzeń rur. Aktualne informacje na temat możliwości utylizacji starej lodówki i opakowań starego sprzętu można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy.

Prawidłowa utylizacja tego produktu:



Wskazuję, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, poddaj je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## Opis typu klimatu

Tabela 1 Klasy klimatyczne

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia °C
Rozszerzony umiarkowany	SN	+ 10 to + 32
Umiarkowany	N	+ 16 to + 32
Subtropikalny	ST	+ 16 to + 38
Tropikalny	T	+ 16 to + 43

Rozszerzona temperatura: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia w zakresie od 10 ° C do 32 ° C”;  
umiarkowany: „niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia w zakresie od 16 ° C do 32 ° C”;  
Subtropikalne: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 ° C do 38 ° C”;  
Tropical: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 ° C do 43 ° C”;

## Szanowny Kliencie

Szanowny Kliencie, jeśli potrzebujesz obsługi klienta, sprawdź kartę gwarancyjną, aby uzyskać dalsze informacje

PL

- Пожалуйста, прочтите настояще Руководство по эксплуатации до включения прибора и неукоснительно соблюдайте их.
- В прибор могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.



**TCL**

The Creative Life

## **Двухдверный домашний холодильник**

### **Руководство по эксплуатации**

**RP318BХЕ0**

**RP318BSE0**

**RU**

TCL Home Appliances (Hefei) Co., Ltd.  
Адрес: 10, дорога Юнху, Зона экономического развития,  
город Хэфэй, провинция Аньхой, Китай



## Содержание

Благодарим Вас за приобретение холодильника TCL! Мы выражаем Вам нашу признательность. Желаем Вам приятного использования холодильника TCL. Мы сделаем все возможное для предоставления качественных услуг.

Меры предосторожности-----	P2
Описание прибора-----	P5
Транспортировка и установка-----	P6
Подготовка к эксплуатации-----	P7
Заметки по эксплуатации-----	P8
Схема панели управления и руководство по ее использованию---	P8
Хранение продуктов питания-----	P10
Приготовление льда -----	P10
Разборка и сборка внутренних элементов -----	P11
Уход за оборудованием-----	P11
Устранение неполадок -----	P14
Не является неполадкой -----	P14
Спецификации -----	P15
Комплектация -----	P15
Команда безопасного восстановления -----	P16
Описание типа климата -----	P16

1. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) без достаточного опыта и знаний или с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, за исключением тех случаев, когда они используют этот прибор под контролем лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с этим прибором и пользоваться им без присмотра со стороны взрослых!
2. Если шнур электропитания поврежден, его следует заменить, но в целях безопасности делать это разрешается только производителю, службе ремонта или иным лицам, обладающим необходимой квалификацией и знаниями.
3. Детям не младше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться этим прибором при условии, что им объяснили, как это делать безопасно, и они понимают, чего стоит опасаться при использовании прибора. Детям запрещается играть с данным прибором. Детям запрещается проводить очистку и текущее обслуживание прибора без присмотра со стороны взрослых.
4. **ВНИМАНИЕ:** Не перекрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора или внутри него! В случае, если они перекрыты, незамедлительно устранийте причину перекрытия.
5. **ВНИМАНИЕ:** Запрещено использовать механические приспособления или другие средства для ускорения процесса размораживания, за исключением рекомендованных производителем.
6. **ВНИМАНИЕ:** Запрещается нарушать целостность системы циркуляции холодильного агента.
7. **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать любые электрические приборы внутри холодильника, кроме рекомендованных производителем.
8. Запрещается хранить в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с огнеопасным пропеллентом.
9. Этот прибор предполагается использовать в быту и для аналогичных целей, например,
  - В кухонных уголках для сотрудников в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
  - На фермах и в номерах гостиниц, мотелей и прочих местах проживания людей;
  - В хостелах;
  - На банкетах и тому подобных мероприятиях, не связанных с розничной торговлей.
- 10.Этот продукт содержит источник света с классом энергоэффективности F. Для источника света ERP он тестируется со световой крышкой (без).

RU

## **Меры предосторожности**

### **1. Внимание**

**Внимание:** Не загромождайте пространство вокруг прибора или шкафа, в который он встроен, чтобы не нарушать вентиляцию.

**Внимание:** Запрещается для ускорения процесса размораживания использовать любые механические приспособления или иные методы, за исключением рекомендованных производителем.

**Внимание:** Не нарушайте целостность контура циркуляции хладагента.

**Внимание:** Не используйте внутри холодильного и морозильного отделений электрооборудование, за исключением рекомендованного производителем.

**Внимание:** Не помещайте в морозильное отделение жидкости и пищу в стеклянных емкостях, во избежание риска растрескивания этих емкостей.

**Внимание:** Если холодильник был отключен от электросети, повторное подключение к ней можно производить, выждав не менее 5 минут, во избежание повреждения компрессора.

**Внимание:** Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите оголенный провод под напряжением, услышите необычный шум, почувствуете необычный запах, увидите дым или столкнетесь с другими нетипичными для нормальной работы прибора явлениями, необходимо немедленно обесточить прибор и в срочном порядке связаться со службой поддержки Компании.

**Внимание:** Не подсовывайте ладони под холодильник, в особенности, под его тыльную часть, чтобы не поцарапаться об острые поверхности.

**Внимание:** Детям запрещается играть с холодильником и взбираться на него. Во избежание опасных ситуаций использование холодильника детьми должно осуществляться под присмотром родителей.

**Внимание:** Открывая и закрывая двери холодильника, не держитесь за их края, чтобы не прищемить пальцы. Для открытия и закрытия дверей холодильника, пользуйтесь рукоятками дверей.

**Внимание:** Если прибор сертифицирован для эксплуатации в климатических условиях классов N, ST и T, температура воздуха в помещении, где он эксплуатируется, должна быть в пределах 16°C~43°C. Если температура окружающего воздуха за пределами указанных значений, прибор не сможет обеспечить требуемую температуру внутри холодильной и морозильной камер.

## Меры предосторожности



**Внимание:** Пожароопасно! Легковоспламеняющиеся материалы!

**Внимание:** При установке прибора не допускайте спутывание и повреждение шнуря электропитания.

**Внимание:** Не размещайте электросетевые удлинители-разветвители или портативные источники электроэнергии позади прибора.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается укладывать продукты в морозильное отделение и доставать их оттуда.

Не держите двери прибора открытыми длительное время - это приводит к существенному росту температуры внутри отделений.

Регулярно очищайте поверхности, которые могут вступать в соприкосновение с пищевыми продуктами, и элементы дренажной системы, находящиеся в прямом доступе.

Очищайте емкости для воды, если она не была использована в течение 48 часов, прогоняйте воду по водной системе, подключенной к системе водоснабжения, если воду не набирали на протяжении 5 дней.

Храните сырое мясо и рыбу в подходящих емкостях в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания и чтобы кровь с мяса и рыбы не попадала на другие продукты питания.

Отсеки для замороженных продуктов, отмеченные двумя звездочками, предназначаются для хранения предварительно замороженных продуктов питания, приготовления мороженого или льда.

Отсеки, отмеченные одной, двумя и тремя звездочками, не предназначены для замораживания свежих продуктов питания.

Если холодильное оборудование долго остается незаполненным, отключите его, разморозьте, вымойте, просушите и оставьте стоять с открытыми дверцами, чтобы предотвратить появление плесени внутри прибора.

## 2. Предостережения

**Предостережения:** Источник питания этого прибора должен соответствовать описанию источника питания на паспортной табличке прибора. Следует использовать стандартную независимую розетку с тремя отверстиями (надежно заземленную, с силой тока выше 10 А). К одной розетке должно быть подключено не более одного устройства. В противном случае, может произойти возгорание в связи с перегревом.

**Предостережения:** Не тяните шнур электропитания руками. Отсоединяя шнур электропитания от розетки, держите его только за штепсельную вилку. За шнур электропитания и штепсельную вилку можно браться только сухими руками во избежание удара током.

**Предостережения:** Нельзя пережимать шнур электропитания холодильником или другим тяжелым объектом, а также сильно изгибать. Повреждение шнура электропитания или нарушение его изоляции может быть причиной пожара или удара током. Если шнур электропитания сломан или порезан, немедленно свяжитесь со службой технической поддержки.

**Предостережения:** В холодильнике запрещается хранить легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества, агрессивные кислоты или щелочи.

RU

## **Меры предосторожности**

**Предостережения:** Холодильник запрещено использовать под дождем или под прямыми солнечными лучами.

**Предостережения:** Запрещается ставить на холодильник емкости с жидкостью: в случае повреждения или опрокидывания емкости может быть нарушена электроизоляция холодильника, что может стать причиной пожара или удара током.

**Предостережения:** Запрещается без разрешения разбирать холодильник или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт холодильника должен выполняться только специалистом.

**Предостережения:** В случае утечки любого горючего газа, например угольного газа, необходимо сначала перекрыть кран, откуда произошла утечка, затем открыть окно для проветривания и НЕ отсоединять холодильник от розетки в виду риска возгорания или взрыва, которые может спровоцировать электрическая искра.

**Предостережения:** В работе холодильного оборудования, в частности холодильника с морозильным отделением типа I, могут наблюдаться нарушения (вероятность размораживания содержимого или недостаточно низкой температуры в морозильном отделении), если в помещении, где оно эксплуатируется, в течение длительного времени температура воздуха не превышает нижнюю границу диапазона температур, при которых данное оборудование должно эксплуатироваться;

**Предостережения:** Газированные напитки нельзя хранить в морозильном отделении и морозильных отсеках или в низкотемпературных отсеках холодильного отделения. Некоторые продукты, например лед, не следует употреблять в пищу, пока они слишком холодные.

**Предостережения:** Необходимо соблюдать сроки хранения продуктов питания, рекомендованные их производителями.

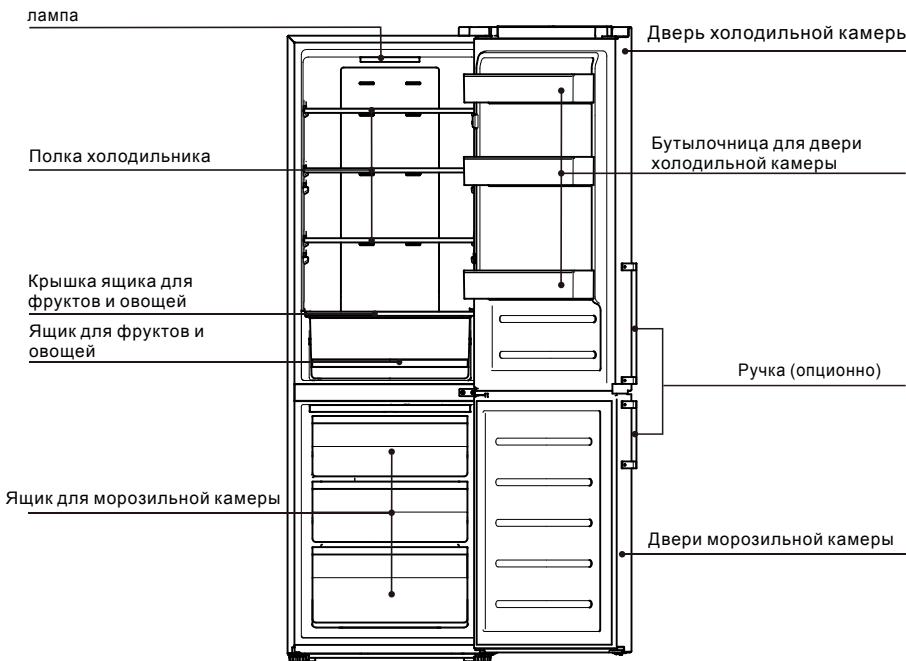
**Предостережения:** Необходимо принимать меры, чтобы не допустить излишний прогрев замороженных продуктов питания при размораживании холодильного оборудования. К примеру, замороженные продукты можно обернуть в несколько слоев газетной бумаги.

**Предостережения:** Важно помнить, что срок хранения замороженных продуктов питания может сократиться из-за повышения их температуры при размораживании, обслуживании или чистке холодильного оборудования

**Предостережения:** уделите особое внимание хранению замороженных продуктов, если холодильная техника не работала длительное время (из-за нарушения энергоснабжения или неисправности системы охлаждения).

**Предостережения:** необходимо предпринять соответствующие меры в случае временного или продолжительного отключения холодильника (например, когда он стоит пустой, во время чистки, в случае открытой (-ых) двери(-ей) или крышки(-ек)).

## Описание прибора



Изображения носят справочный характер. В первую очередь сверяйтесь с прибором, а не с изображениями

### Характеристики

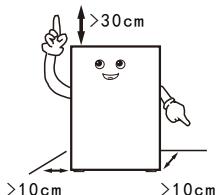
- Компьютерное управление температурой с интеллектуальным режимом; воздушное охлаждение и система No Frost.
- Экологичный хладагент, применение материалов без CFC, R600a экологически чистые материалы. 80% основных материалов подлежат переработке;
- Прозрачные ящики с новым дизайном: продукты в них всегда на виду;
- Полки из закаленного стекла и возможность регулировки по высоте, износостойкие, термостойкие и практичные;
- Конденсатор расположен внутри корпуса, благодаря чему задняя стенка гладкая. Прекрасный, продуманный лаконичный дизайн, обеспечивающий рациональность организации пространства и простоту очистки холодильника;
- В этом товаре используется эффективный бесшумный компрессор международного бренда и технология специального заполнения корпуса. Товар характеризует низкий уровень шума, низкое энергопотребление, и больше подходит для семьи и коммерческих целей.

### Важно знать:

Если Вы используете улучшенный продукт, он может отличаться от описанного в инструкции. Но функционирование и способы использования останутся неизменными. Не беспокойтесь об этом во время эксплуатации.

## Транспортировка и установка

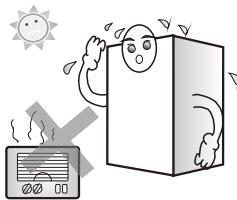
Вокруг холодильника должно быть достаточно много свободного места. См. рисунок.



В ходе транспортировки лицевая сторона холодильника не должна контактировать со средствами транспортировки



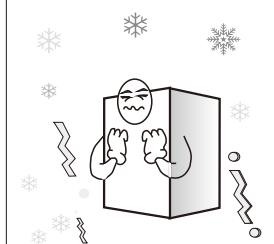
Холодильник следует размещать в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.



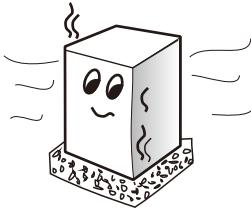
Холодильник должен стоять на плоской и прочной поверхности. Если поверхность не плоская, необходимо отрегулировать регулировочную ножку холодильника, чтобы он стоял вертикально.



Холодильник нельзя ставить в слишком холодные места, где он может переохладиться.



Удаление пенопластовой подложки благоприятно сказывается на отводе тепла и позволяет предотвратить возгорание.



### Важно знать:

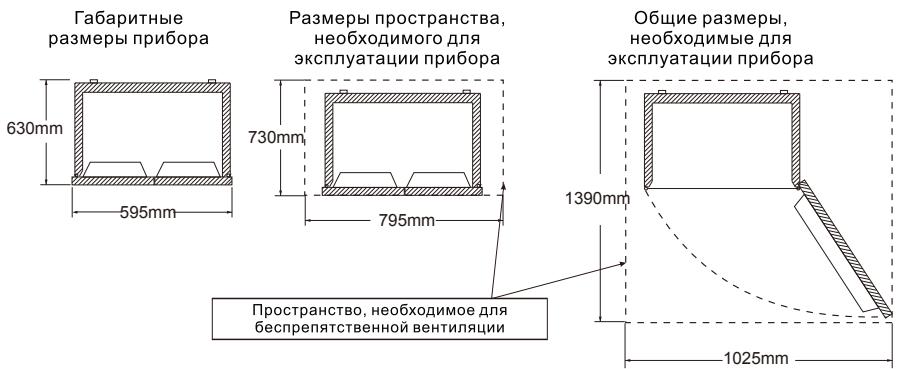
- Переноску холодильника необходимо осуществлять вдвоем - один поднимает за заднюю верхнюю часть, второй - за заднюю нижнюю часть. Подъем холодильника за одну часть довольно опасен и может стать причиной несчастного случая.
- При передвижении холодильника нижняя подставка может повредить и поцарапать пол. Если требуется перевезти холодильник на большое расстояние, внутренние элементы должны быть зафиксированы с помощью клейкой ленты. В противном случае, есть риск, что они будут биться друг об друга и повредятся.
- Пожалуйста, разместите холодильник так, чтобы он как можно меньшеibriровал. В районах, где происходят землетрясения, холодильник необходимо прикреплять к стене или кронштейну. Если этого не сделать, он может упасть и стать причиной несчастного случая.
- Вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства. Из-за недостаточного пространства или посторонних предметов, лежащих на холодильнике или вплотную к нему, может быть нарушен отвод тепла от холодильника. Это может привести к необоснованному росту потребления электроэнергии, а также возгоранию. Если поставить холодильник тыльной стороной вплотную к стене, это приведет к вибрациям и шуму;
- Чтобы выровнять холодильник, отрегулируйте лицевую сторону и регулировочную ножку. При неровной установке холодильника возникают вибрации и шум.

RU

## Транспортировка и установка

Этот холодильник нельзя использовать как встраиваемый прибор.

Размеры пространства, необходимого для эксплуатации прибора, и его габаритные размеры представлены на следующих рисунках:



## Подготовка к эксплуатации

- Удалите все элементы упаковки - упаковочную пленку и прочее. Не забудьте удалить пенопластовую подложку из-под днища холодильника!
- Теплой влажной тряпкой протрите холодильник как изнутри, так и снаружи (в теплую воду можно добавить неагрессивное моющее средство).
- После того, как холодильник поставлен ровно и помыт, на протяжении двух часов не подключайте его к розетке электросети. После включения в течение 5-3 часов нельзя помещать в холодильник продукты: холодильная и морозильная камеры должны охладиться до рабочих температур.



Прибор следует размещать в самой прохладной зоне комнаты, вдали от приборов, вырабатывающих тепло, или отопительных каналов, а также вдали от прямых солнечных лучей.

Дайте горячим продуктам остить до комнатной температуры, прежде чем помещать их в прибор. Перегрузка устройства заставляет компрессор работать дольше. Слишком медленно замораживаемые продукты могут потерять качество или испортиться.

Обязательно правильно заверните продукты и вытряните контейнеры насухо, прежде чем помещать их в прибор. Это уменьшает образование иниза внутри прибора.

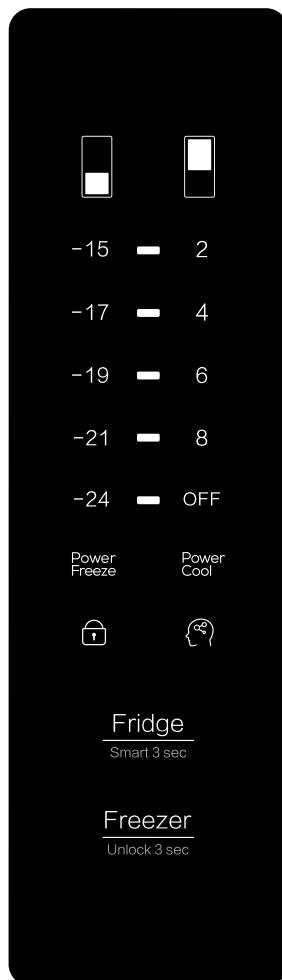
Емкость для хранения бытовой техники не должна быть покрыта алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажным полотенцем. Вкладыш мешают циркуляции холодного воздуха, снижая эффективность работы прибора.

Организуйте еду и маркируйте ее, чтобы уменьшить количество открываний дверей и длительных поисков. Уберите столько предметов, сколько нужно, и как можно скорее закройте дверцу.

Пожалуйста, обратитесь к изображению продукта на странице 5 для размещения аксессуаров.

## Заметки по эксплуатации

### Управление и схема панели управления



Выше изображена электронная панель управления прибором

## **Заметки по эксплуатации**

### **Включение в первый раз**

При первом включении питания холодильник работает по холодильной камере при 5 ° С, а в морозильной - при -18 ° С.

### **Функция блокировки от детей**

Вкл .: Если в течение 30 секунд на дисплее не отображается никаких клавиш, на дисплее загорается значок блокировки от детей, а остальные символы гаснут, и сразу же включается функция блокировки от детей. Через 5 минут значок блокировки от детей гаснет и переходит в функцию защиты дисплея. В режиме заставки нажмите любую клавишу, чтобы выйти из режима заставки.

Закрыть: Когда защита от детей включена, нажмите и удерживайте кнопку «Разблокировать» в течение 3 секунд в течение 3 секунд, чтобы разблокировать, то есть функция блокировки от детей отключена.

### **Регулировка температуры холодильной камеры**

В разблокированном состоянии несколько раз нажмите кнопку «Холодильник», чтобы отрегулировать температуру холодильной камеры. Заданная температура для холодильной камеры циклически меняется между «2» → «4» → «6» → «8» → «ВЫКЛ.» → «Power Cool» → «2». После выбора подходящей температуры остановите ключевую операцию и подождите 5 секунд, подтверждение настройки температуры завершится. (Установка температуры «ВЫКЛ.» Для холодильной камеры указывает на то, что функция выключения охлаждения. После включения функции выключения охлаждения холодильная камера прекращает охлаждение.)

### **Регулировка температуры морозильной камеры**

В разблокированном состоянии несколько раз нажмите кнопку «Freezer», чтобы отрегулировать температуру морозильной камеры. Установленная температура для морозильной камеры циклически изменяется в диапазоне «-15» → «-17» → «-19» → «-21» → «-24» → «Power Freeze» → «-15». После выбора подходящей температуры остановите ключевую операцию и подождите 5 секунд, подтверждение настройки температуры завершится.

### **Функция Power Cool**

В состоянии «Power Cool» загорается значок «Power Cool», и холодильная камера работает при 2 ° С до выхода из функции. Он автоматически выйдет через 2 часа после входа в режим «Power Cool». В состоянии «Power Cool» вы автоматически выйдете из функции Power Cool, если дверца холодильной камеры будут открыты более чем на 3 минуты.

### **Функция Power Freeze**

В состоянии «Power Freeze» загорается значок «Power Freeze», и морозильная камера работает при -24 ° С, пока

функция завершается. Он автоматически закроется через 4 часа после входа в режим «Power Cool».

### **Умная функция**

В разблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку «Холодильник» в течение 3 секунд, чтобы войти в интеллектуальную функцию, и загорится значок «умный». Вы можете выйти из интеллектуальной функции с помощью той же операции.

Когда интеллектуальная функция включена, холодильник реализует самоконтроль за состоянием каждого отделения, чтобы работать наиболее эффективно. В интеллектуальном состоянии многие холодильники автоматически переходят в режим «Power Cool» или «Power Freeze» в зависимости от повышения температуры в холодильной и морозильной камерах.

RU

## Органы управления

### Сохранение настроек при отключении питания

В случае отключения электроснабжения текущий режим работы будет возобновлен при восстановлении питания.

### Хранение продуктов питания

#### Холодильная камера (2°C~8°C)

- Холодильная камера предназначена в основном для хранения скоропортящихся продуктов, таких как молоко, яйца, бутилированные напитки.
- Овощи, бахчевые культуры и фрукты следует помещать в ящик для фруктов и овощей, чтобы они не теряли влагу.
- Приготовленные продукты следует хранить в холодильнике упакованными в пакеты, чтобы задняя стенка холодильного отделения не покрывалась иском и не возрастало энергопотребление прибора.

#### Морозильная камера (-24°C~-15°C)

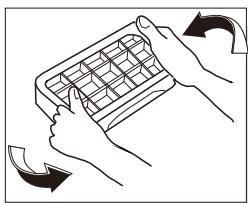
- Морозильная камера используется для длительного хранения продуктов.
- Рыбу и мясо перед заморозкой следует нарезать на мелкие кусочки, разложить по пакетам отдельно друг от друга и после этого поместить в морозильную камеру.
- Стеклянные емкости и емкости с жидкостями нельзя хранить в морозильной камере, так как они могут промерзнуть и лопнуть.
- Свежие продукты нельзя хранить вместе с замороженными продуктами.
- Не кладите продукты вплотную к стенкам морозильной камеры, чтобы они к ней не примерзли.

### ★★ Полезные советы:

Хранящиеся продукты, если они имеются, не должны блокировать выходное отверстие воздуховода и обратное отверстие, чтобы не повлиять на эффект охлаждения. Перед хранением в холодильнике нагретая вода и продукты должны охладится до комнатной температуры.

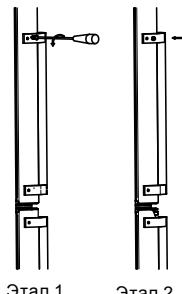
### Приготовление льда (если в приборе предусмотрена такая функция)

Заполните водой емкость для приготовления льда на 4/5 ее объема и поместите в морозильную камеру. Когда вода в емкости замерзнет, слегка скрутите емкость, чтобы кубики льда вывалились из нее, однако не сгибайте. При извлечении льда накройте емкость сухой крышкой, чтобы не обморозить пальцы.



### Инструкция по установке ручек

Затяните винты отверткой, установите их в отверстия со стороны двери холодильника. Покройте крышки пластиковыми винтов 4 винтами и 4 пластиковыми крышками винтов.



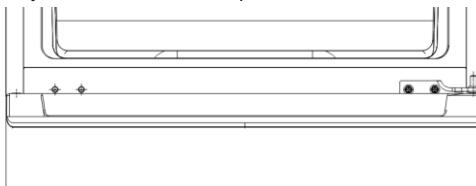
## Примечания по эксплуатации

Прежде чем перевернуть дверь, подготовьте следующие инструменты: крестовая отвертка, гаечный ключ. Примечание: пожалуйста, удалите главный штекер перед тем, как перевернуть дверь. Может понадобиться два человека.

1. Закройте дверцу, выньте винт из верхней крышки петли крестообразной отверткой, снимите крышку петли, а затем разберите соединительную клемму, открутите верхнюю петлю и снимите дверцу. Снимите крышку винта слева.



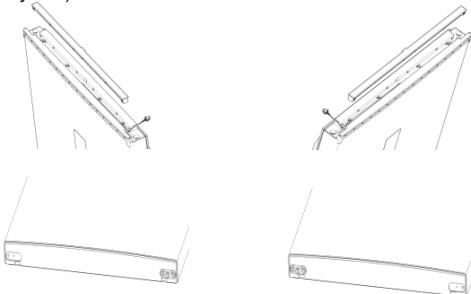
2. Извлеките винты среднего шарнира с помощью крестовой отвертки, снимите средний шарнир, снимите крышку винта в левом отверстии для винта и снимите нижнюю дверцу.



3. Положите холодильник и снимите нижнюю петлю и угол выравнивания в нижней части холодильника.



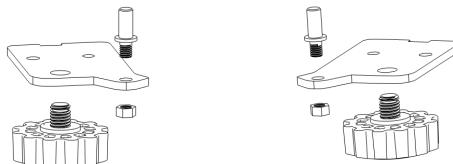
4. Снимите крышку для проводов верхней крышки двери, замените жгут проводов с правой стороны на левую, установите крышку для проводов верхней торцевой крышки и измените верхнюю дверцу и нижний ограничитель двери на левую сторону. (замена верхней и нижней дверных упоров аналогична замене нижней двери, а нижний левый рисунок будет изменен на правый рисунок)



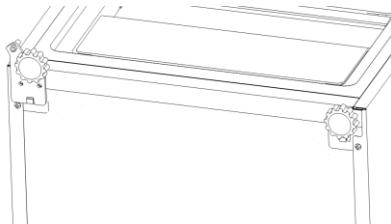
RU

## ***Uwagi operacyjne***

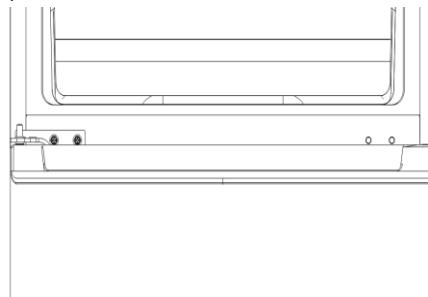
5. Разберите нижний шарнир в сборе, затем установите выравнивающую лапку и гайку (как показано на рисунке справа).



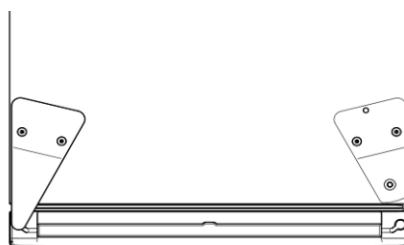
6. Установите на место нижний шарнир в сборе с углом выравнивания и установите нижнюю дверцу.



7. Установите средний шарнир в левом монтажном положении и установите ранее снятую крышку винта в правое отверстие для винта.



8. Установите дверцу, подключите клеммы, установите верхний шарнир, верхнюю крышку шарнира и ранее снятую крышку винта. Обратная дверь завершена. (верхний шарнир и крышка шарнира установлены слева, как показано на рисунке, а крышка винта находится в правильном положении)



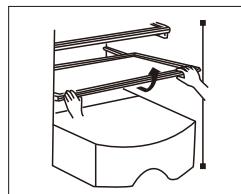
9. После завершения операции, пожалуйста, остановитесь на некоторое время и включите питание.

**RU**

## Заметки по эксплуатации

### Разборка и сборка внутренних элементов

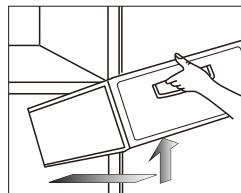
- Стеклянная полка в холодильной камере: высота полки регулируется для удобства хранения предметов разного объема. Чтобы извлечь полку, потяните ее одновременно на себя и наверх.
- Ящик для фруктов и овощей Его можно извлечь, потянув на себя.
- Ящик в морозильной камере: предназначен для длительного хранения продуктов, например, мяса и рыбы. Чтобы его извлечь, потяните его одновременно на себя и наверх.



Для извлечения потяните слегка наверх и на себя.

Полезный совет: Разрежьте большой кусок мяса на мелкие кусочки до того, как положите его в морозилку, так как после заморозки разрезать его будет значительно трудней. Продукты, которые быстро замораживаются, следует размещать равномерно и после заморозки хранить рядом друг с другом.

-- Бутылочница на двери холодильной камеры: хранение яиц, различных бутилированных напитков и разных мелочей. Ее можно извлечь, слегка приподняв.  
Примечание: Не прилагайте усилий при извлечении бутылочницы на двери холодильной камеры, чтобы не повредить холодильник.



Для извлечения потяните слегка на себя и наверх.

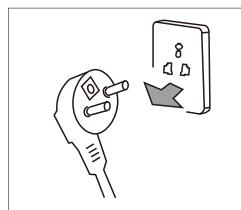
### Изменение света

Любая замена или техническое обслуживание светодиодных ламп должно производиться производителем, его сервисным агентом или соответствующим техническим специалистом.

## Уход за оборудованием

Рекомендуется ухаживать за холодильником раз в месяц.

- Извлеките штепсельную вилку из розетки, чтобы Вас не ударило током.
- Влажной тряпкой или нейтральным моющим средством удалите подтеки растительного масла и прочие загрязнения. Гольностью устраните моющее средство с поверхностей холодильника.
- Не используйте щелочные моющие средства, стиральный порошок, бензин, алкоголь, тальк и пр., чтобы не повредить пластмассовые поверхности;
- Регулярно очищайте холодильник снаружи и поддерживайте чистоту пола, чтобы холодильник не пачкался.



Перед мытьем холодильника отключите его от электросети.

Осмотр после мойки:

1. Осмотрите шнур электропитания и штепсельную вилку на предмет повреждений; 2. Убедитесь, что на штепсельной вилке нет пыли; 3. Проверьте, не перегревается ли штепсельная вилка; 4. Проверьте, плотно ли она сидит в розетке; 5. Проверьте, полностью ли она вставляется в розетку.



Используйте только нейтральные моющие средства

### Примечание:

Повреждения шнура электропитания и штепсельной вилки, а также пыль могут стать причиной удара током;  
После того, как Вы отсоедините штепсельную вилку от розетки, подсоединять ее обратно можно спустя 5 минут.  
Не просовывайте руки под холодильник, чтобы не пораниться.

## **Устранение неполадок**

До устранения неполадок необходимо проверить следующие элементы:

### **Неполадка:Холодильник не работает,Эффективность охлаждения низкая**

Причины: 1. Проверьте подключение к источнику питания. 2. Убедитесь, что на холодильник не попадают прямые солнечные лучи и что рядом с ним нет источника тепла. 3. Проверьте, есть ли место рассеивания тепла вокруг холодильника.

Устранение неполадки: 1. Подключите холодильник к источнику питания. 2. Переставьте холодильник туда, где на него не будут падать прямые солнечные лучи и где нет источников тепла. 3. Обеспечьте достаточное пространство между холодильником и стеной.

### **Неполадка:Продукты в холодильной камере заморожены**

Причины: 1. Проверьте, не установлена ли слишком низкая температура. 2. Проверьте, не слишком ли близко к задней стенке холодильной камеры лежат продукты с высоким содержанием влаги.

Устранение неполадки: 1. В разумных пределах увеличьте температуру в холодильной камере. 2. Переложите продукты с высоким содержанием влаги ближе к двери холодильной камеры

### **Неполадка:Холодильник издает необычный звук**

Причины: 1. Проверьте, не качается ли холодильник. 2. Проверьте, не слишком ли близко холодильник расположен к стене. 3. Проверьте, не прислонены ли к холодильнику посторонние предметы

Устранение неполадки: 1. Отрегулируйте регулировочную ножку, чтобы стабилизировать положение холодильника. 2. Обеспечьте достаточное пространство вокруг холодильника. 3. Уберите предметы, лежащие вокруг холодильника.

### **Неполадка:В холодильнике необычный запах**

Причины: 1. Проверьте, хорошо ли упакованы продукты, хранящиеся в холодильнике. 2. Посмотрите, нет ли загрязнений на поверхностях холодильника. 3. Проверьте не просрочены ли продукты, хранящиеся в холодильнике.

Устранение неполадки: 1. Упакуйте продукты, хранящиеся в холодильнике. 2. Регулярно мойте холодильник. 3. Не храните продукты слишком долго.

## **Не являются неполадками**

### **Ситуация:Боковые холодильника и поверхность между холодильной и морозильной камерами горячие.**

Причина:Трубки (конденсатор, противотуманные трубы) для отвода тепла и предотвращения конденсации располагаются по бокам и на передней части холодильника.

### **Ситуация:Дверь не поддается и слишком тяжело открывается**

Причина:Повторное открытие двери сразу же после ее закрытия затруднено, так как внутрь камеры попадает горячий воздух, и возникает разность давлений внутри и снаружи камеры. Спустя некоторое время дверь открывается легко.

### **Ситуация:Из холодильника слышно журчание воды**

Причина:Этот звук издает хладагент при включении и выключении компрессора;Вода, появляющаяся после разморозки, тоже производит такой звук.

### **Ситуация:Из холодильника доносятся«щелчки» и тиканье**

Причина:Такой звук возникает при сокращении и расширении материалов корпуса;Звук раздается, когда корпус холодильный или когда открыта дверь холодильника;

### **Ситуация:В холодильнике что-то гудит**

Причина:Такой звук появляется при работе компрессора (если холодильник стоит неровно, этот звук будет слышен более отчетливо)

### **Ситуация:На двери холодильника или на продуктах, хранящихся в нем, конденсируется влага или появляется иней**

Причина:Высокая температура или влажность в помещении, где стоит холодильник;Дверь холодильника была открыта слишком долго;Продукты со слишком большим содержанием влаги упакованы неплотно или не упакованы вовсе

### **Ситуация:Кondенсация влаги на встроенным светильнике**

Причина:Источник света нагрелся, так как был включен, а дверь была открыта слишком долго. В результате возникла разница температур, и она привела к конденсации влаги.

### **Ситуация:Конденсация влаги или водная пыль на корпусе холодильника**

Причина:Высокая влажность в помещении, где стоит холодильник. В результате на корпусе холодильника конденсируется влага из воздуха

## Спецификации

Модель	RP318BXE0	RP318BSE0				
Климатический класс	SN/N/ST/T	SNN/ST/T				
Сопротивление поражению электрическим током	I	I				
Температурные режимы	* ***	* ***				
Полный объем	318L	318L				
Отделение для свежих продуктов	219L	219L				
Объем морозильной камеры	99L	99L				
Вид электропитания	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz				
Номинальный рабочий ток	0.8A	0.8A				
Энергопотребление	247kW·h/y	247kW·h/y				
Мощность подсветки	1.5 W	1.5 W				
Вес	60kg	60kg				
Габариты	595x630x1850mm	595x630x1850mm				
Тип и объем хладагента	R600a,42g	R600a,42g				
Уровень шума	40dB (A)	40dB (A)				
Потребление энергии 16°C	0.422 kWh/24h	0.422 kWh/24h				
Потребление энергии 32°C	0.930 kWh/24h	0.930 kWh/24h				

## Комплектация

Предмет	Модель	RP318BXE0	RP318BSE0				
Полка в холодильной камере	3	3					
Крышка ящика для фруктов и овощей	1	1					
Ящик для фруктов и овощей	1	1					
Емкость для приготовления льда	1	1					
Лоток для яиц	1	1					
Бутылочница для двери холодильной камеры	3	3					
Ящик для морозильной камеры	3	3					
Ручка	2	/					
Руководство по эксплуатации	1	1					

RU

## Команда безопасного восстановления

### Утилизация:

Старая техника все еще имеет некоторую прибавочную стоимость. Экологически чистый подход гарантирует переработку ценного сырья.

Хладагенты, используемые в вашем холодильнике, и изоляционные материалы требуют особых процедур обращения. Перед обращением убедитесь, что на задней стенке холодильника нет повреждений. Актуальную информацию о вариантах утилизации старого холодильника и упаковки от старого оборудования можно получить в местном муниципальном управлении.

Правильная утилизация этого продукта:



Это означает, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемого удаления отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть подержанное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут сдать этот продукт на экологически безопасную переработку.

## Описание типа климата

Таблица 1 Климатические классы

Класс	Условное обозначение	Диапазон температуры окружающей среды °C
Расширенный умеренный	SN	+ 10 to + 32
Умеренный	N	+ 16 to + 32
Субтропический	ST	+ 16 to + 38
Тропический	T	+ 16 to + 43

Расширенный температурный режим: «данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 ° С до 32 ° С»;

умеренный: «данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 ° С до 32 ° С»;

Субтропический: «этот холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 ° С до 38 ° С»;

Тропический режим: «данный холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 ° С до 43 ° С»;

### Уважаемый покупатель

Уважаемый покупатель, если вам требуется обслуживание клиентов, пожалуйста, проверьте гарантийный талон для получения дополнительной информации.